



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων

2011/0371(COD)

17.10.2012

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων

προς την Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας

σχετικά με πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του προγράμματος «ERASMUS ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ» – Το πρόγραμμα της Ένωσης για την εκπαίδευση, την κατάρτιση, τη νεολαία και τον αθλητισμό
(COM(2011)0788 – C7-0436/2011 – 2011/0371(COD))

Εισηγήτρια: Vilija Blinkevičiūtė

PA_Legam

ΣΥΝΤΟΜΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Στις 23 Νοεμβρίου 2011 η Επιτροπή ενέκρινε την πρόταση κανονισμού της για τη θέσπιση του προγράμματος «Erasmus για όλους», το πρόγραμμα της Ένωσης για την εκπαίδευση, την κατάρτιση, τη νεολαία και τον αθλητισμό.

Η εκπαίδευση και η κατάρτιση αποτελούν κεντρικά θέματα της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» για έξυπνη, βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη, καθώς και των ολοκληρωμένων κατευθυντήριων γραμμών για την απασχόληση και των γενικών προσανατολισμών οικονομικής πολιτικής των κρατών μελών. Πέντε από τις εμβληματικές πρωτοβουλίες της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» εξαρτώνται από τον εκσυγχρονισμό της εκπαίδευσης και της κατάρτισης: η πρωτοβουλία «Νεολαία σε κίνηση», η «Ατζέντα για νέες δεξιότητες και θέσεις εργασίας», καθώς και το «Ψηφιακό θεματολόγιο», η «Ένωση καινοτομίας» και η «Πλατφόρμα για την καταπολέμηση της φτώχειας».

Η πρόταση της Επιτροπής

Για την επόμενη περίοδο δημοσιονομικού προγραμματισμού της ΕΕ, 2014-2020, η Επιτροπή προτείνει ένα ενιαίο ενοποιημένο πρόγραμμα που ονομάζεται «Erasmus για όλους», αντί των επτά προγραμμάτων που υπήρχαν κατά την προηγούμενη περίοδο πολυετούς δημοσιονομικού προγραμματισμού (2007-2013). Αυτό σημαίνει ότι το τρέχον πρόγραμμα θα αντικαταστήσει τα προγράμματα «Διά βίου μάθηση», «Νεολαία σε δράση», καθώς και διάφορα υφιστάμενα προγράμματα της Ένωσης στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, είτε σε παγκόσμιο (Erasmus Mundus) είτε σε περιφερειακό (Tempus, Alfa, Edulink) είτε σε διμερές επίπεδο (με τις ΗΠΑ και τον Καναδά).

Το συνολικό χρηματοδοτικό κονδύλι που προτείνεται για το πρόγραμμα συνίσταται σε 19,1 δισ. ευρώ, εκ των οποίων ποσό ύψους 1.812 δισ. ευρώ θα προέρχεται από διάφορα μέσα εξωτερικής δράσης της ΕΕ και θα αποσκοπεί στην ενσωμάτωση των τρεχόντων διεθνών προγραμμάτων (Erasmus Mundus, Tempus, Edulink και Alfa). Ο συνολικός προϋπολογισμός που προτείνεται από την Επιτροπή για το πρόγραμμα «Erasmus για όλους» συνεπάγεται αύξηση περίπου κατά 70% σε σύγκριση με τον συνολικό προϋπολογισμό που διατίθεται για τα αντίστοιχα προγράμματα κατά την περίοδο προγραμματισμού 2007-2013.

Η Επιτροπή προτείνει τη διάρθρωση του μελλοντικού βελτιωμένου Προγράμματος γύρω από τρεις βασικές δράσεις για κάθε εμπλεκόμενο τομέα εκπαίδευσης:

- μαθησιακή κινητικότητα των ατόμων, συμπεριλαμβανομένων φοιτητών/σπουδαστών, νέων, εκπαιδευτικών και προσωπικού (προτεινόμενο μερίδιο προϋπολογισμού 65%),
- συνεργασία για καινοτομία και ορθές πρακτικές (προτεινόμενο μερίδιο προϋπολογισμού 26%),
- υποστήριξη για πολιτικές μεταρρυθμίσεις (προτεινόμενο μερίδιο προϋπολογισμού 4%).

Επιπροσθέτως, στην ανακοίνωση της Επιτροπής, που συνοδεύει τη σημερινή νομική πρόταση κανονισμού, αναφέρεται η εξής κατανομή μεταξύ των διαφόρων τομέων της εκπαίδευσης (που αντιστοιχούν στα εγγυημένα επίπεδα που προβλέπουν τα αντίστοιχα προγράμματα για το διάστημα 2007-2013):

- Τριτοβάθμια εκπαίδευση: 25%,

- Επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση και εκπαίδευση ενηλίκων: 17%, από το οποίο η εκπαίδευση ενηλίκων: 2%,
- Σχολική εκπαίδευση: 7%,
- Νεολαία: 7%.

Εντός του προγράμματος, ένα ειδικό κεφάλαιο θα είναι αφιερωμένο στον αθλητισμό (1% του προϋπολογισμού) και ένα ειδικό κεφάλαιο στην Πρωτοβουλία Jean Monnet (2% του προϋπολογισμού).

Η θέση της εισηγήτριας

Η εισηγήτρια επικροτεί την πρόταση της Επιτροπής για κανονισμό και προτείνει τις ακόλουθες βασικές αλλαγές στο σχέδιο κανονισμού:

- 1) ενίσχυση της πτυχής της διά βίου μάθησης στο πρόγραμμα, εξασφαλίζοντας έτσι σε μεγαλύτερο βαθμό ένα πρόγραμμα χωρίς αποκλεισμούς για όλους τους τομείς εκπαίδευσης και κατάρτισης·
- 2) ενίσχυση των δεσμών μεταξύ εκπαίδευσης και απασχόλησης, εκπαίδευσης και μείωσης της φτώχειας·
- 3) αλλαγή της δομής του κανονισμού, κυρίως διαχωρίζοντας τις δραστηριότητες της Νεολαίας από την Εκπαίδευση και την Κατάρτιση και προσδιορίζοντας πιο σαφώς τα επιμέρους προγράμματα που αντιστοιχούν σε διάφορους τομείς εκπαίδευσης και κατάρτισης, επίσης μέσω της σαφέστερης περιγραφής των ειδικών στόχων των διαφόρων επιμέρους προγραμμάτων·
- 4) ενίσχυση ιδίως των τομέων Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης, και Εκπαίδευσης Ενηλίκων, οι οποίοι δεν έχουν λάβει τη δέουσα προσοχή στην τρέχουσα πρόταση, παρά την ευρέως αναγνωρισμένη σημασία τους στην προώθηση της κουλτούρας της διά βίου μάθησης, την αντιμετώπιση της ανεργίας (ιδίως της ανεργίας των νέων), της φτώχειας, την προώθηση της ενεργού συμμετοχής στα κοινά και της ενεργού γήρανσης, μεταξύ άλλων·
- 5) βελτίωση της προσβασιμότητας του Προγράμματος, ιδίως μέσω της προώθησης της αυξημένης συμμετοχής ατόμων με ειδικές ανάγκες, λιγότερες ευκαιρίες, ή που αντιμετωπίζουν δυσκολίες για εκπαιδευτικούς, κοινωνικούς λόγους, λόγους που αφορούν το φύλο, σωματικούς, ψυχολογικούς, γεωγραφικούς, οικονομικούς και πολιτισμικούς λόγους·
- 6) δυνατότητα διεθνούς συμμετοχής (με τρίτες χώρες) όχι μόνο στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, αλλά και στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης, καθώς και στον τομέα της εκπαίδευσης ενηλίκων·
- 7) σαφή περιγραφή της κατανομής του προϋπολογισμού για διάφορους τομείς εκπαίδευσης και κατάρτισης στον κανονισμό, προτείνοντας επίσης αύξηση για τους τομείς επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης και εκπαίδευσης ενηλίκων·
- 8) εισαγωγή της δυνατότητας να επιλέγουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με τους εθνικούς νόμους και τις παραδόσεις τους κατά πόσο επιθυμούν να έχουν ένα ή περισσότερα εθνικά ιδρύματα και εθνικούς οργανισμούς για την υλοποίηση του Προγράμματος σε εθνικό επίπεδο·
- 9) συμπερίληψη και των έξι ευρωπαϊκών ακαδημαϊκών ιδρυμάτων που υποστηρίζονται από το προηγούμενο πρόγραμμα Jean Monnet, αντί της μείωσής τους σε δύο, όπως

πρότεινε η Επιτροπή.

Η Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων καλεί την Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Τροπολογία 1

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(5) Η ευρωπαϊκή στρατηγική για έξυπνη, διατηρήσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη (Ευρώπη 2020) ορίζει την αναπτυξιακή στρατηγική της Ένωσης την επόμενη δεκαετία με σκοπό την υποστήριξη της έξυπνης, διατηρήσιμης και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξης, θέτοντας πέντε φιλόδοξους στόχους που πρέπει να επιτευχθούν έως το 2020, **ειδικότερα** στον τομέα της εκπαίδευσης για να μειωθούν τα ποσοστά πρόωρης εγκατάλειψης του σχολείου κάτω από το 10% και να δοθεί η δυνατότητα τουλάχιστον στο 40% των ατόμων ηλικίας 30 έως 34 ετών να ολοκληρώσουν σπουδές τριτοβάθμιας εκπαίδευσης. Αυτή η στρατηγική περιλαμβάνει επίσης τις εμβληματικές πρωτοβουλίες της, ιδίως την «Νεολαία σε κίνηση» **και** την «Ατζέντα για νέες δεξιότητες και θέσεις εργασίας».

Τροπολογία

(5) Η ευρωπαϊκή στρατηγική για έξυπνη, διατηρήσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη (Ευρώπη 2020) ορίζει την αναπτυξιακή στρατηγική της Ένωσης την επόμενη δεκαετία με σκοπό την υποστήριξη της έξυπνης, διατηρήσιμης και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξης, θέτοντας πέντε φιλόδοξους στόχους που πρέπει να επιτευχθούν έως το 2020, **τρεις από τους οποίους θα υποστηρίζονται άμεσα ή έμμεσα από το πρόγραμμα που θεσπίζεται από τον παρόντα κανονισμό. Η σχετική δράση θα αναληφθεί πρώτα και κύρια** στον τομέα της εκπαίδευσης για να μειωθούν τα ποσοστά πρόωρης εγκατάλειψης του σχολείου κάτω από το 10% και να δοθεί η δυνατότητα τουλάχιστον στο 40% των ατόμων ηλικίας 30 έως 34 ετών να ολοκληρώσουν σπουδές τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, **αλλά θα συμβάλει επίσης στην επίτευξη των στόχων σχετικά με την απασχόληση και τη μείωση της φτώχειας.** Αυτή η στρατηγική περιλαμβάνει επίσης τις εμβληματικές πρωτοβουλίες της, ιδίως την «Νεολαία σε κίνηση», την «Ατζέντα για νέες δεξιότητες και θέσεις εργασίας» **και την «Ένωση Καινοτομίας».**

Τροπολογία 2

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(7α) Σκοπός του προγράμματος –μέσω όλων των τομέων εκπαίδευσης που καλύπτει– είναι να συμβάλει στην

προαγωγή της ευρωπαϊκής ταυτότητας και των ευρωπαϊκών αξιών, σύμφωνα με το άρθρο 2 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Τροπολογία 3

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(8) Το πρόγραμμα θα πρέπει να έχει έντονη διεθνή διάσταση, ιδίως όσον αφορά την τριτοβάθμια εκπαίδευση, όχι μόνο για να βελτιωθεί η ποιότητα της ευρωπαϊκής **τριτοβάθμιας** εκπαίδευσης, στο πλαίσιο της επιδίωξης των γενικότερων στόχων του πλαισίου «ET2020», και η ελκυστικότητα της Ένωσης ως προορισμού σπουδών, αλλά και για την προώθηση της αμοιβαίας κατανόησης μεταξύ των ανθρώπων και τη συμβολή στη βιώσιμη ανάπτυξη της **τριτοβάθμιας** εκπαίδευσης στις τρίτες χώρες.

Τροπολογία

(8) Το πρόγραμμα θα πρέπει να έχει έντονη διεθνή διάσταση, ιδίως όσον αφορά **την επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση**, την τριτοβάθμια εκπαίδευση, **την εκπαίδευση ενηλίκων και την ανεπίσημη εκπαίδευση των νέων και άλλων κατηγοριών**, όχι μόνο για να βελτιωθεί η ποιότητα της ευρωπαϊκής εκπαίδευσης **και κατάρτισης**, στο πλαίσιο της επιδίωξης των γενικότερων στόχων του πλαισίου «ET2020», και η ελκυστικότητα της Ένωσης ως προορισμού σπουδών, αλλά και για την προώθηση της αμοιβαίας κατανόησης μεταξύ των ανθρώπων, **του διαπολιτισμικού διαλόγου** και τη συμβολή στη βιώσιμη ανάπτυξη της εκπαίδευσης **και κατάρτισης** στις τρίτες χώρες.

Τροπολογία 4

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(10) Για την υποστήριξη της κινητικότητας, της δικαιοσύνης και της αριστείας στις σπουδές, η Ένωση πρέπει να θεσπίσει ευρωπαϊκό μηχανισμό εγγύησης δανείων ώστε να δώσει τη δυνατότητα στους φοιτητές/σπουδαστές, ανεξάρτητα από την κοινωνική τους προέλευση, να αποκτήσουν το μεταπτυχιακό τους δίπλωμα σε άλλη

Τροπολογία

(10) Για την υποστήριξη της κινητικότητας, της δικαιοσύνης και της αριστείας στις σπουδές, η Ένωση πρέπει να θεσπίσει ευρωπαϊκό μηχανισμό εγγύησης δανείων ώστε να δώσει τη δυνατότητα στους φοιτητές/σπουδαστές, ανεξάρτητα από την κοινωνική τους προέλευση, να αποκτήσουν το μεταπτυχιακό τους δίπλωμα σε άλλη

συμμετέχουσα χώρα. Αυτός ο μηχανισμός πρέπει να είναι διαθέσιμος **στα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα** που συμφωνούν να χορηγούν δάνεια για μεταπτυχιακές σπουδές σε άλλες συμμετέχουσες χώρες με ευνοϊκούς όρους για τους φοιτητές.

συμμετέχουσα χώρα. Αυτός ο μηχανισμός πρέπει να είναι διαθέσιμος **μέσω των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων** που συμφωνούν να χορηγούν δάνεια για μεταπτυχιακές σπουδές σε άλλες συμμετέχουσες χώρες με ευνοϊκούς όρους για τους φοιτητές.

Τροπολογία 5

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(14) **Η** ανανεωμένη διαδικασία της Κοπεγχάγης (2011-2020) **όρισε ένα φιλόδοξο και συνολικό όραμα για την πολιτική επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης στην Ευρώπη και ζήτησε να υποστηριχθούν από τα προγράμματα της Ένωσης στον τομέα της εκπαίδευσης οι συμφωνηθείσες προτεραιότητες, συμπεριλαμβανομένης της διεθνούς κινητικότητας και των μεταρρυθμίσεων που εφαρμόζονται από τα κράτη μέλη.**

Τροπολογία

(14) **Ο ζωτικής σημασίας ρόλος που διαδραμάτισε η επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση (ΕΕΚ) στην επίτευξη ορισμένων στόχων που καθορίζονται στη στρατηγική «Ευρώπη 2020» αναγνωρίζεται ευρέως και ορίζεται στην ανανεωμένη διαδικασία της Κοπεγχάγης (2011-2020), ιδίως λαμβάνοντας υπόψη τις δυνατότητές της στην αντιμετώπιση της υψηλής ανεργίας της Ευρώπης, ιδιαίτερα της ανεργίας των νέων και της μακροχρόνιας ανεργίας, προωθώντας μια κουλτούρα διά βίου μάθησης, καταπολεμώντας τον κοινωνικό αποκλεισμό και προωθώντας την ενεργό συμμετοχή στα κοινά. Είναι απαραίτητη η αντιμετώπιση της επείγουσας ανάγκης ενίσχυσης της διεθνικής κινητικότητας όσων συμμετέχουν στην ΕΕΚ, περιλαμβανομένων μαθητευόμενων, δασκάλων και εκπαιδευτών, και η προώθηση της συνεργασίας μέσω εταιρικών σχέσεων σε όλα τα επίπεδα μεταξύ ενδιαφερόμενων εμπλεκόμενων φορέων, καθώς και η παροχή βοήθειας στα κράτη μέλη ώστε να εκσυγχρονίσουν τα εθνικά συστήματα ΕΕΚ.**

Τροπολογία 6

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(16) Το ανανεωμένο ευρωπαϊκό θεματολόγιο για την εκπαίδευση των ενηλίκων που περιλαμβάνεται στο ψήφισμα του Συμβουλίου της [...] ,**αποσκοπεί στην ανάπτυξη και διεύρυνση των δεξιοτήτων και ικανοτήτων του συνόλου των ενηλίκων σε όλη τη διάρκεια της ζωής τους, και αποδίδει ιδιαίτερη προσοχή στη βελτίωση της παροχής εκπαίδευσης για τον μεγάλο αριθμό Ευρωπαίων με ανεπαρκείς δεξιότητες, τους οποίους στοχεύει η στρατηγική «Ευρώπη 2020».**

Τροπολογία

(16) Το ανανεωμένο ευρωπαϊκό θεματολόγιο για την εκπαίδευση των ενηλίκων που περιλαμβάνεται στο ψήφισμα του Συμβουλίου της 28ης Νοεμβρίου 2011¹ **τονίζει την ανάγκη αύξησης της συμμετοχής στην εκπαίδευση ενηλίκων, λαμβάνοντας υπόψη τη δημογραφική γήρανση της Ευρώπης που καθιστά αναπόφευκτη ανάγκη να επικαιροποιούν τακτικά οι ενήλικες τις ατομικές και επαγγελματικές δεξιότητες και ικανότητές τους μετά το πέρας της αρχικής εκπαίδευσης και κατάρτισης, αναγνωρίζοντας επίσης τον ρόλο που διαδραματίζει η εκπαίδευση ενηλίκων στην προώθηση της ενεργού συμμετοχής του πολίτη στα κοινά. Το ευρωπαϊκό θεματολόγιο για την εκπαίδευση των ενηλίκων, λαμβάνοντας υπόψη τους στόχους σχετικά με την απασχόληση και την καταπολέμηση της φτώχειας που περιγράφονται στη στρατηγική «Ευρώπη 2020», αποδίδει ιδιαίτερη προσοχή στην ανάγκη αύξησης της συμμετοχής των Ευρωπαίων με ανεπαρκείς δεξιότητες και χαμηλή κατάρτιση στην εκπαίδευση ενηλίκων.**

¹ EE C 372, 20.12.2011, σ. 1.

Τροπολογία 7

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 16 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η εμπειρία του Ευρωπαϊκού Έτους Ενεργού Γήρανσης και Αλληλεγγύης

μεταξύ των Γενεών 2012, οι δημογραφικές εκθέσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και η εθελοντική ενεργός δράση των μεγαλύτερων σε ηλικία πολιτών καταδεικνύουν τη σημασία της διά βίου μάθησης, του διαλόγου μεταξύ των γενεών, της κινητικότητας και της συμμετοχής στην κοινωνική ζωή πολύ μετά τη λήξη του επαγγελματικού βίου. Οι ηλικιωμένοι διαδραματίζουν θεμελιώδη ρόλο στον εθελοντισμό και την κοινωνική παιδεία στην Ευρώπη. Το πρόγραμμα πρέπει να λαμβάνει υπόψη το γεγονός αυτό, δίδοντας την κατάλληλη έμφαση σε μέτρα που αφορούν τους τομείς της εκπαίδευσης και της επαγγελματικής κατάρτισης.

Τροπολογία 8

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(17) Η δράση του ευρωπαϊκού φόρουμ νεολαίας, των εθνικών κέντρων ακαδημαϊκής αναγνώρισης (NARIC), των δικτύων Eurydice, Euroguidance και Eurodesk, καθώς και η δράση των εθνικών υπηρεσιών υποστήριξης της ηλεκτρονικής αδελφοποίησης, των εθνικών κέντρων Europass και των εθνικών γραφείων ενημέρωσης στις χώρες στις οποίες εφαρμόζεται η πολιτική γειτονίας είναι σημαντική για την υλοποίηση των στόχων του προγράμματος, κυρίως μέσω της τακτικής παροχής επικαιροποιημένων πληροφοριών όσον αφορά τους διάφορους τομείς της δραστηριότητάς τους και της γνωστοποίησης των αποτελεσμάτων του προγράμματος στην Ένωση και στις συμμετέχουσες τρίτες χώρες.

Τροπολογία

(17) Η δράση του ευρωπαϊκού φόρουμ νεολαίας, **της ευρωπαϊκής πλατφόρμας της κοινωνίας των πολιτών για τη διά βίου μάθηση**, των εθνικών κέντρων ακαδημαϊκής αναγνώρισης (NARIC), των δικτύων Eurydice, Euroguidance και Eurodesk, καθώς και η δράση των εθνικών υπηρεσιών υποστήριξης της ηλεκτρονικής αδελφοποίησης, των εθνικών κέντρων Europass και των εθνικών γραφείων ενημέρωσης στις χώρες στις οποίες εφαρμόζεται η πολιτική γειτονίας είναι σημαντική για την υλοποίηση των στόχων του προγράμματος, κυρίως μέσω της τακτικής παροχής επικαιροποιημένων πληροφοριών όσον αφορά τους διάφορους τομείς της δραστηριότητάς τους και της γνωστοποίησης των αποτελεσμάτων του προγράμματος στην Ένωση και στις συμμετέχουσες τρίτες χώρες.

Τροπολογία 9

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 18

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(18) Η συνεργασία μεταξύ του προγράμματος και διεθνών οργανισμών στον τομέα της εκπαίδευσης, της κατάρτισης, της νεολαίας και του αθλητισμού, ειδικότερα με το Συμβούλιο της Ευρώπης, πρέπει να ενισχυθεί.

Τροπολογία

(18) Η συνεργασία μεταξύ του προγράμματος και διεθνών οργανισμών στον τομέα της εκπαίδευσης και κατάρτισης, της νεολαίας και του αθλητισμού, ειδικότερα με το Συμβούλιο της Ευρώπης, **την UNESCO και τον ΟΟΣΑ**, πρέπει να ενισχυθεί.

Τροπολογία 10

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(19) Το πρόγραμμα πρέπει να συμβάλει στην προώθηση της αριστείας στις σπουδές για την ευρωπαϊκή ενοποίηση παγκοσμίως **και** πρέπει ιδίως να υποστηρίζει τα ιδρύματα που **έχουν ευρωπαϊκή δομή διακυβέρνησης**, καλύπτουν όλο το φάσμα των τομέων πολιτικής που ενδιαφέρουν την Ένωση, είναι μη κερδοσκοπικές οργανώσεις και απονέμουν αναγνωρισμένους ακαδημαϊκούς τίτλους.

Τροπολογία

(19) Το πρόγραμμα πρέπει να συμβάλει στην προώθηση της αριστείας στις σπουδές για την ευρωπαϊκή ενοποίηση παγκοσμίως· **πρέπει ιδίως να υποστηρίζει τα ιδρύματα που καλύπτουν όλο το φάσμα των τομέων πολιτικής που ενδιαφέρουν την Ένωση, είναι μη κερδοσκοπικές οργανώσεις και απονέμουν αναγνωρισμένους ακαδημαϊκούς τίτλους.**

Τροπολογία 11

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(21) Η βελτίωση της διαφάνειας των επαγγελματικών προσόντων και ικανοτήτων και η αύξηση της αποδοχής των μέσων της Ένωσης θα διευκολύνουν την κινητικότητα σε ολόκληρη την

Τροπολογία

(21) Η βελτίωση της διαφάνειας των επαγγελματικών προσόντων και ικανοτήτων και η αύξηση της αποδοχής των μέσων της Ένωσης θα διευκολύνουν την κινητικότητα σε ολόκληρη την

Ευρώπη για σκοπούς διά βίου μάθησης και, κατά συνέπεια, θα συμβάλουν στην ανάπτυξη της εκπαίδευσης και κατάρτισης υψηλής ποιότητας και θα διευκολύνουν την κινητικότητα για επαγγελματικούς σκοπούς μεταξύ χωρών και μεταξύ διαφόρων κλάδων. Η δυνατότητα πρόσβασης των **νεαρών** φοιτητών/σπουδαστών (συμπεριλαμβανομένων των σπουδαστών επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης) στις μεθόδους, τις πρακτικές και τις τεχνολογίες που χρησιμοποιούνται σε άλλες χώρες θα βοηθήσει να βελτιώσουν την απασχολησιμότητά τους σε μια παγκοσμιοποιημένη οικονομία: αυτό μπορεί επίσης να συμβάλει στην αύξηση της ελκυστικότητας των θέσεων απασχόλησης οι οποίες, με βάση τα χαρακτηριστικά τους, μπορούν να διατεθούν στη διεθνή αγορά εργασίας.

Ευρώπη για σκοπούς διά βίου μάθησης και, κατά συνέπεια, θα συμβάλουν στην ανάπτυξη της εκπαίδευσης και κατάρτισης υψηλής ποιότητας και θα διευκολύνουν την κινητικότητα για επαγγελματικούς σκοπούς μεταξύ χωρών και μεταξύ διαφόρων κλάδων. Η δυνατότητα πρόσβασης των φοιτητών/σπουδαστών (συμπεριλαμβανομένων των σπουδαστών επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης) **και των ενήλικων εκπαιδευόμενων** στις μεθόδους **δια βίου μάθησης**, τις πρακτικές και τις τεχνολογίες που χρησιμοποιούνται σε άλλες χώρες θα βοηθήσει να βελτιώσουν την απασχολησιμότητά τους σε μια παγκοσμιοποιημένη οικονομία: αυτό μπορεί επίσης να συμβάλει στην αύξηση της ελκυστικότητας των θέσεων απασχόλησης οι οποίες, με βάση τα χαρακτηριστικά τους, μπορούν να διατεθούν στη διεθνή αγορά εργασίας.

Τροπολογία 12

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 25

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(25) Η αποτελεσματική διαχείριση της απόδοσης, συμπεριλαμβανομένης της αξιολόγησης και της παρακολούθησης, απαιτεί ανάπτυξη **ειδικών** δεικτών απόδοσης οι οποίοι μπορούν να μετρηθούν με το πέρασμα του χρόνου, είναι ρεαλιστικοί αλλά και αντανakλούν τη λογική της παρέμβασης και είναι σχετικοί με την κατάλληλη ιεράρχηση των στόχων και των δραστηριοτήτων.

Τροπολογία 13

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 30

PE489.541v02-00

12/57

AD\914702EL.doc

(30) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και η Ύπατη Εκπρόσωπος της Ευρωπαϊκής Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας, στην κοινή ανακοίνωσή τους για «Μια νέα απάντηση σε μια γειτονιά που αλλάζει» περιέγραψαν, μεταξύ άλλων, το στόχο να διευκολυνθεί περαιτέρω η συμμετοχή των χωρών στις οποίες εφαρμόζεται η πολιτική γειτονίας στις δράσεις της Ένωσης για την κινητικότητα και τη δημιουργία ικανοτήτων στην τριτοβάθμια εκπαίδευση και το άνοιγμα του μελλοντικού εκπαιδευτικού προγράμματος στις χώρες στις οποίες εφαρμόζεται η πολιτική γειτονίας.

(30) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και η Ύπατη Εκπρόσωπος της Ευρωπαϊκής Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας, στην κοινή ανακοίνωσή τους για «Μια νέα απάντηση σε μια γειτονιά που αλλάζει» περιέγραψαν, μεταξύ άλλων, το στόχο να διευκολυνθεί περαιτέρω η συμμετοχή των χωρών στις οποίες εφαρμόζεται η πολιτική γειτονίας στις δράσεις της Ένωσης για την κινητικότητα και τη δημιουργία ικανοτήτων στην **παιδεία και την** τριτοβάθμια εκπαίδευση και το άνοιγμα του μελλοντικού εκπαιδευτικού προγράμματος στις χώρες στις οποίες εφαρμόζεται η πολιτική γειτονίας.

Τροπολογία 14

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 1 – παράγραφος 3

3. Το πρόγραμμα καλύπτει **όλα τα επίπεδα της εκπαίδευσης**, σε μια προοπτική διά βίου μάθησης, **ιδίως την τριτοβάθμια εκπαίδευση, την επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση και την εκπαίδευση ενηλίκων, τη σχολική εκπαίδευση και τη νεολαία.**

3. Το πρόγραμμα καλύπτει **τους ακόλουθους τομείς:**

α) την τοπική, τη μη τοπική και την άτυπη εκπαίδευση και κατάρτιση σε όλα τα επίπεδα, σε μια προοπτική διά βίου μάθησης, **από τη σχολική εκπαίδευση ως την επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση, την τριτοβάθμια εκπαίδευση και την εκπαίδευση ενηλίκων,**

(β) της νεολαίας, ιδίως της μη τοπικής και άτυπης μάθησης και των δραστηριοτήτων με σκοπό την ενίσχυση της συμμετοχής των νέων στην κοινωνία,

(γ) τον αθλητισμό, και ιδίως τον μαζικό αθλητισμό.

Όλες οι εν λόγω δραστηριότητες θα επικεντρωθούν κυρίως σε άτομα που υποεκπροσωπούνται στην εκπαίδευση και την αγορά εργασίας καθώς και στις δραστηριότητες αυτές.

Τροπολογία 15

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 1 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Το πρόγραμμα έχει διεθνή διάσταση σύμφωνα με το άρθρο 21 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση **και θα υποστηρίξει επίσης δραστηριότητες στον τομέα του αθλητισμού.**

Τροπολογία

4. Το πρόγραμμα έχει διεθνή διάσταση σύμφωνα με το άρθρο 21 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση **με στόχο τη στήριξη της εξωτερικής δράσης της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των αναπτυξιακών στόχων της, μέσω συνεργασίας μεταξύ της Ένωσης και τρίτων χωρών.**

Τροπολογία 16

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. «διά βίου μάθηση»: όλα τα είδη γενικής εκπαίδευσης, επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης, μη τυπικής εκπαίδευσης και άτυπης μάθησης που πραγματοποιούνται σε όλη τη διάρκεια του βίου και έχουν ως αποτέλεσμα τη βελτίωση των γνώσεων, των δεξιοτήτων και των ικανοτήτων σε μια προσωπική προοπτική, προοπτική του πολίτη, κοινωνική προοπτική και/ή προοπτική σχετική με την απασχόληση, συμπεριλαμβανομένης της παροχής υπηρεσιών προσανατολισμού και συμβουλευτικής·

Τροπολογία

1. «διά βίου μάθηση»: όλα τα είδη γενικής εκπαίδευσης, επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης, μη τυπικής εκπαίδευσης και άτυπης μάθησης που πραγματοποιούνται σε όλη τη διάρκεια του βίου και έχουν ως αποτέλεσμα τη βελτίωση των γνώσεων, των δεξιοτήτων και των ικανοτήτων **ή της συμμετοχής στην κοινωνία**, σε μια προσωπική προοπτική, προοπτική του πολίτη, **πολιτιστική προοπτική**, κοινωνική προοπτική και/ή προοπτική σχετική με την απασχόληση, συμπεριλαμβανομένης της παροχής υπηρεσιών προσανατολισμού και

Τροπολογία 17

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 2 – σημείο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. «μη τυπικό πλαίσιο»: **μαθησιακό πλαίσιο το οποίο συχνά είναι προγραμματισμένο και οργανωμένο συχνά αλλά δεν αποτελεί μέρος του τυπικού συστήματος εκπαίδευσης και κατάρτισης.**

Τροπολογία

2. «μη τυπική εκπαίδευση»: **οργανωμένη και εθελοντική διαδικασία η οποία παρέχει στους ανθρώπους τη δυνατότητα να αναπτύξουν τις αξίες, τις δεξιότητες και τις ικανότητές τους εκτός του πλαισίου της τυπικής εκπαίδευσης.**

Τροπολογία 18

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 2 – σημείο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. «μαθησιακή κινητικότητα»: η μετάβαση σε άλλη χώρα εκτός της χώρας μόνιμης κατοικίας, με σκοπό την πραγματοποίηση σπουδών, κατάρτισης ή άλλης μαθησιακής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της πρακτικής άσκησης **και** της μη τυπικής μάθησης, ή τη διδασκαλία ή τη συμμετοχή σε διακρατικές δραστηριότητες επαγγελματικής εξέλιξης. Μπορεί να περιλαμβάνει προπαρασκευαστική κατάρτιση στη γλώσσα της χώρας υποδοχής. Η μαθησιακή κινητικότητα καλύπτει επίσης τις ανταλλαγές νέων και τις **διακρατικές** δραστηριότητες επαγγελματικής **εξέλιξης** στις οποίες συμμετέχουν εργαζόμενοι νέοι·

Τροπολογία

3. «μαθησιακή κινητικότητα»: η μετάβαση σε άλλη χώρα εκτός της χώρας μόνιμης κατοικίας, με σκοπό την πραγματοποίηση σπουδών, κατάρτισης ή άλλης μαθησιακής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της πρακτικής άσκησης, **της μαθητείας, του εθελοντισμού -περιλαμβανομένου του εθελοντισμού των ηλικιωμένων,** της μη τυπικής μάθησης, ή τη διδασκαλία ή τη συμμετοχή σε διακρατικές δραστηριότητες επαγγελματικής εξέλιξης. Μπορεί να περιλαμβάνει προπαρασκευαστική κατάρτιση στη γλώσσα της χώρας υποδοχής, **καθώς και δραστηριότητες στη συνέχεια των δραστηριοτήτων κατάρτισης.** Η μαθησιακή κινητικότητα καλύπτει επίσης **δραστηριότητες της νεολαίας, όπως** τις ανταλλαγές νέων, **τον εθελοντισμό, τη μη τυπική και την άτυπη μάθηση, καθώς** και τις δραστηριότητες επαγγελματικής **κατάρτισης** στις οποίες συμμετέχουν εργαζόμενοι νέοι **και προσωπικό υπηρεσιών επαγγελματικού**

Τροπολογία 19

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 2 – σημείο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. «συνεργασία για καινοτομία και ορθές πρακτικές»: σχέδια διακρατικής συνεργασίας στα οποία συμμετέχουν οργανώσεις που δραστηριοποιούνται στους τομείς της εκπαίδευσης, της κατάρτισης και/ή της νεολαίας **και μπορεί να περιλαμβάνουν άλλες οργανώσεις.**

Τροπολογία

4. «συνεργασία για καινοτομία και ορθές πρακτικές»: σχέδια διακρατικής **και διεθνούς** συνεργασίας στα οποία συμμετέχουν **ιδρύματα, κοινωνικοί εταίροι,** οργανώσεις **και επιχειρήσεις** που δραστηριοποιούνται στους τομείς της εκπαίδευσης **και** της κατάρτισης και/ή της νεολαίας.

Τροπολογία 20

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 2 – σημείο 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. «υποστήριξη για πολιτικές μεταρρυθμίσεις»: κάθε είδος δραστηριότητας που αποσκοπεί στην υποστήριξη και διευκόλυνση του εκσυγχρονισμού των συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης μέσω της διαδικασίας συνεργασίας σε θέματα πολιτικής μεταξύ των κρατών μελών, ιδίως **των ανοιχτών μεθόδων** συντονισμού·

Τροπολογία

5. «υποστήριξη για πολιτικές μεταρρυθμίσεις»: κάθε είδος δραστηριότητας που αποσκοπεί στην υποστήριξη και διευκόλυνση του εκσυγχρονισμού των συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης, **καθώς και στην παροχή υποστήριξης προς την ανάπτυξη μιας ευρωπαϊκής πολιτικής για τη νεολαία,** μέσω της διαδικασίας **ανάπτυξης ικανοτήτων των εμπλεκόμενων, καθώς και** συνεργασίας σε θέματα πολιτικής μεταξύ των κρατών μελών, ιδίως **της ανοιχτής μεθόδου** συντονισμού·

Τροπολογία 21

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 2 – σημείο 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

6. «εικονική κινητικότητα»: σύνολο δραστηριοτήτων που βασίζονται σε τεχνολογίες της πληροφορίας και των επικοινωνιών, που διοργανώνονται σε θεσμικό επίπεδο και καθιστούν δυνατές ή διευκολύνουν τις διεθνείς εμπειρίες συνεργασίας σε σχέση με τη διδασκαλία και/ή τη μάθηση·

Τροπολογία

6. «εικονική κινητικότητα»: σύνολο δραστηριοτήτων που βασίζονται σε τεχνολογίες της πληροφορίας και των επικοινωνιών, που διοργανώνονται σε θεσμικό επίπεδο και καθιστούν δυνατές ή διευκολύνουν τις διεθνείς εμπειρίες συνεργασίας σε σχέση με τη διδασκαλία και/ή τη μάθηση *ανεξαρτήτως ηλικίας*·

Τροπολογία 22

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 2 – σημείο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

7. «προσωπικό»: άτομα τα οποία, *είτε σε επαγγελματική είτε σε εθελοντική βάση*, ασχολούνται με την εκπαίδευση, την κατάρτιση ή τη μη τυπική εκπαίδευση των νέων. Μπορεί να περιλαμβάνει εκπαιδευτικούς, εκπαιδευτές, διευθυντές σχολείων, εργαζόμενους νέους και μη εκπαιδευτικό προσωπικό·

Τροπολογία

7. «προσωπικό»: άτομα τα οποία ασχολούνται με την εκπαίδευση, την κατάρτιση ή την *τυπική και* μη τυπική μάθηση των νέων. Μπορεί να περιλαμβάνει εκπαιδευτικούς, εκπαιδευτές, *διαμεσολαβητές, εθελοντές*, διευθυντές σχολείων, εργαζόμενους νέους και μη εκπαιδευτικό προσωπικό·

Τροπολογία 23

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 2 – σημείο 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

8. «εργαζόμενος νέος»: *επαγγελματίας ή εθελοντής που συμμετέχει σε μη τυπική μάθηση*·

Τροπολογία

8. «εργασία νέων»: *ευρύ φάσμα δραστηριοτήτων κοινωνικού, πολιτιστικού, εκπαιδευτικού ή πολιτικού χαρακτήρα που οργανώνονται από νέους, ή σε συνεργασία με νέους, και απευθύνονται σε νέους. Λαμβάνει εξωσχολική μορφή και βασίζεται σε διαδικασίες άτυπης και μη τυπικής μάθησης και στην εθελοντική συμμετοχή*·

δα. «εργαζόμενος νέος»: πρόσωπο που

συμμετέχει σε μη τυπική ή άτυπη δραστηριότητα μάθησης που απευθύνεται σε νέους·

Τροπολογία 24

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 2 – σημείο 9 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

9α. «άτομα μεγαλύτερης ηλικίας»: άτομα ηλικίας άνω των 55 ετών·

Τροπολογία 25

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 2 – σημείο 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

12. «ακαδημαϊκό ίδρυμα»: κάθε εκπαιδευτικό ίδρυμα που προορίζεται για εκπαίδευση και έρευνα·

12. «ακαδημαϊκό ίδρυμα»: κάθε εκπαιδευτικό ίδρυμα που προορίζεται για εκπαίδευση και/ή έρευνα·

Τροπολογία 26

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 2 – σημείο 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

13. «επαγγελματική κατάρτιση»: κάθε μορφή **αρχικής** επαγγελματικής εκπαίδευσης ή κατάρτισης, στην οποία περιλαμβάνεται η τεχνική και επαγγελματική διδασκαλία και μαθητεία, που συμβάλλει στην απόκτηση **επαγγελματικών** προσόντων αναγνωρισμένων από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους **στο οποίο χορηγούνται**, καθώς και συνεχής επαγγελματική εκπαίδευση ή κατάρτιση που παρακολουθεί ένα πρόσωπο κατά τη διάρκεια της ενεργού επαγγελματικής ζωής

13. «επαγγελματική κατάρτιση»: κάθε μορφή επαγγελματικής εκπαίδευσης ή κατάρτισης, στην οποία περιλαμβάνεται η τεχνική και επαγγελματική διδασκαλία και μαθητεία, που συμβάλλει στην απόκτηση προσόντων αναγνωρισμένων από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους, καθώς και συνεχής επαγγελματική εκπαίδευση ή κατάρτιση που παρακολουθεί ένα πρόσωπο κατά τη διάρκεια της ενεργού επαγγελματικής ζωής του·

του·

Τροπολογία 27

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 2 – σημείο 14 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

14α. «εθελοντισμός»: δραστηριότητα που αναλαμβάνει ένα άτομο αυτοβούλως και συνεπάγεται αφιέρωση χρόνου και ενέργειας σε δράσεις προς όφελος άλλων ατόμων ή της κοινωνίας στο σύνολό της. **Η εν λόγω δραστηριότητα έχει μη κερδοσκοπικό χαρακτήρα και δεν μπορεί να υποκινείται από οποιαδήποτε επιθυμία για υλικό ή οικονομικό κέρδος·**

Τροπολογία 28

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 2 – σημείο 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

17. «δραστηριότητα νέων»: μια εξωσχολική δραστηριότητα (όπως ανταλλαγή νέων, εθελοντισμός) που πραγματοποιείται από έναν νέο, είτε ατομικά είτε ομαδικά, και βασίζεται σε μη τυπική προσέγγιση της μάθησης·

17. «δραστηριότητα νέων»: μια εξωσχολική δραστηριότητα (όπως ανταλλαγή νέων, εθελοντισμός) που πραγματοποιείται από έναν νέο, **σε εθελοντική βάση**, είτε ατομικά είτε ομαδικά, και βασίζεται σε μη τυπική προσέγγιση της μάθησης·

Τροπολογία 29

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 2 – σημείο 26

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

26. «μέσα διαφάνειας της **ΕΕ**»: μέσα που βοηθούν τους ενδιαφερόμενους να κατανοήσουν, να εκτιμήσουν και ενδεχομένως να αναγνωρίσουν τα

26. «μέσα διαφάνειας **και αναγνώρισης της Ένωσης**»: μέσα που βοηθούν τους ενδιαφερομένους να κατανοήσουν, να εκτιμήσουν και ενδεχομένως να

μαθησιακά αποτελέσματα και τα προσόντα σε ολόκληρη την Ένωση·

αναγνωρίσουν τα μαθησιακά αποτελέσματα και τα προσόντα σε ολόκληρη την Ένωση·

Τροπολογία 30
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – σημείο 28 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

28α. «μαζικός αθλητισμός»: η οργανωμένη άθληση που πραγματοποιείται σε τοπικό επίπεδο από ερασιτέχνες αθλητές και στο πλαίσιο της άθλησης για όλους.

Τροπολογία 31
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α) του διακρατικού χαρακτήρα τους, και κυρίως της διακρατικής κινητικότητας και συνεργασία με σκοπό **μακροπρόθεσμο** συστημικό αντίκτυπο·

α) του διακρατικού χαρακτήρα τους, και κυρίως της διακρατικής κινητικότητας και συνεργασία με σκοπό **έναν διατηρήσιμο, ατομικό, οργανωτικό και** συστημικό αντίκτυπο·

Τροπολογία 32
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(β) της συμπληρωματικότητας και της συνέργειάς τους με άλλα προγράμματα και πολιτικές σε εθνικό, διεθνές και ενωσιακό επίπεδο, **πράγμα που επιτρέπει να επιτευχθούν σημαντικές οικονομίες κλίμακας και να δημιουργηθεί κρίσιμη μάζα**·

(β) της συμπληρωματικότητας και της συνέργειάς τους με άλλα προγράμματα και πολιτικές σε **περιφερειακό**, εθνικό, διεθνές και ενωσιακό επίπεδο·

Τροπολογία 33

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(γ) της συμβολής τους στην αποτελεσματική χρήση των μέσων της Ένωσης για την αναγνώριση των προσόντων και για τη διαφάνεια.

Τροπολογία

(γ) της συμβολής τους στην αποτελεσματική χρήση των μέσων της Ένωσης για την αναγνώριση των προσόντων και για τη διαφάνεια, **καθώς και στην εφαρμογή των θεμελιωδών αξιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης κυρίως βάσει του άρθρου 9 της ΣΛΕΕ και του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων.**

Τροπολογία 34

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Σκοπός του προγράμματος είναι να συμβάλει στην επίτευξη των στόχων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» και **του στρατηγικού πλαισίου** για την εκπαίδευση και την επαγγελματική κατάρτιση 2020 (ΕΚ 2020), συμπεριλαμβανομένων των αντίστοιχων στόχων αναφοράς **που καθορίστηκαν στα εν λόγω μέσα, στο** ανανεωμένο πλαίσιο ευρωπαϊκής συνεργασίας στον τομέα της νεολαίας (2010-2018), **στη** βιώσιμη ανάπτυξη των τρίτων χωρών στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης **και στην** ανάπτυξη της ευρωπαϊκής διάστασης στον αθλητισμό.

Τροπολογία

1. Σκοπός του προγράμματος είναι να συμβάλει στην επίτευξη των **εξής** στόχων:

- α) προαγωγή των ευρωπαϊκών αξιών σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 9 της Συνθήκης ΕΕ· ανάπτυξη μιας ευρωπαϊκής συνείδησης και συμμετοχή στον δημοκρατικό βίο στην Ευρώπη· ενεργός κοινωνική δράση και αλληλεγγύη, περιλαμβανομένης της αλληλεγγύης μεταξύ των γενεών·*
- β) στρατηγική «Ευρώπη 2020» και πρωταρχικοί στόχοι της, ιδίως στους*

τομείς της εκπαίδευσης, της απασχόλησης και του περιορισμού της φτώχειας·

γ) στρατηγικό πλαίσιο για την εκπαίδευση και την επαγγελματική κατάρτιση 2020 (ΕΚ 2020) συμπεριλαμβανομένων των αντίστοιχων στόχων αναφοράς·

δ) ανανεωμένο πλαίσιο ευρωπαϊκής συνεργασίας στον τομέα της νεολαίας (2010-2018)·

ε) ανανεωμένη διαδικασία της Κοπεγχάγης (2011-2020)·

στ) ανανεωμένο ευρωπαϊκό θεματολόγιο για την εκπαίδευση των ενηλίκων·

ζ) βιώσιμη ανάπτυξη των τρίτων χωρών στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης·

η) ανάπτυξη της ευρωπαϊκής διάστασης στον αθλητισμό, σύμφωνα με το σχέδιο εργασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τον αθλητισμό.

Τροπολογία 35

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 4 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Αποσκοπεί ειδικότερα να συμβάλει στην επίτευξη των ακόλουθων πρωταρχικών στόχων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020»:

(α) μείωση των ποσοστών πρόωρης εγκατάλειψης του σχολείου·

(β) αύξηση του ποσοστού των ατόμων ηλικίας 30 έως 34 ετών τα οποία έχουν ολοκληρώσει σπουδές τριτοβάθμιας εκπαίδευσης.

Τροπολογία

διαγράφεται

Τροπολογία 36

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 4 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 4α

Δράσεις του προγράμματος

1. Στον τομέα της εκπαίδευσης, της κατάρτισης, της νεολαίας και του αθλητισμού, το πρόγραμμα επιδιώκει την επίτευξη των στόχων του μέσω των ακόλουθων τριών τύπων δράσεων:

- μαθησιακή κινητικότητα των ατόμων,**
- συνεργασία για καινοτομία και ορθές πρακτικές,**
- υποστήριξη μεταρρυθμίσεων στις πολιτικές.**

2. Οι ειδικές δραστηριότητες Jean Monnet περιγράφονται στο άρθρο 10.

Αιτιολόγηση

Η εισηγήτρια προτείνει τη μεταφορά του προηγούμενου άρθρου 6 στις γενικές διατάξεις του κανονισμού, καθώς καθορίζει μια δομή για όλες τις δράσεις που προτείνονται στον κανονισμό.

Τροπολογία 37

Πρόταση κανονισμού Κεφάλαιο 2 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Εκπαίδευση, κατάρτιση **και νεολαία**

Εκπαίδευση **και** κατάρτιση

Τροπολογία 38

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 4 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 4β

Επιμέρους προγράμματα

Τα τομεακά επιμέρους προγράμματα είναι τα εξής:

α) «Σχολεία», που αφορά τη σχολική εκπαίδευση·

β) «Τριτοβάθμια εκπαίδευση», που αφορά όλα τα είδη τριτοβάθμιας εκπαίδευσης·

γ) «Επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση», που αφορά την επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση·

δ) «Εκπαίδευση ενηλίκων», που αφορά την εκπαίδευση ενηλίκων.

Αιτιολόγηση

Η εισηγήτρια προτείνει τη σαφή παράθεση των επιμέρους προγραμμάτων που σχετίζονται με κάθε τομέα εκπαίδευσης, ανεξάρτητα από τις ονομασίες που θα επιλεγούν για τα επιμέρους προγράμματα κατά τη διάρκεια της διαδικασίας έγκρισης της παρούσας γνωμοδότησης.

Τροπολογία 39

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 5 – Τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Ειδικοί στόχοι

Τροπολογία

Ειδικοί στόχοι των επιμέρους προγραμμάτων

Τροπολογία 40

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Το πρόγραμμα επιδιώκει τους ακόλουθους ειδικούς στόχους στους τομείς της εκπαίδευσης, της κατάρτισης και της νεολαίας:

Τροπολογία

1. Σύμφωνα με τους γενικούς στόχους του προγράμματος, τα επιμέρους προγράμματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο επιδιώκουν τους ακόλουθους ειδικούς στόχους:

Τροπολογία 41

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) βελτίωση του επιπέδου των βασικών ικανοτήτων **και** δεξιοτήτων όσον αφορά κυρίως τη σημασία τους για την αγορά εργασίας **και την** κοινωνία, **καθώς και τη συμμετοχή των νέων** στη δημοκρατική ζωή στην Ευρώπη, **ιδίως μέσω αυξημένων ευκαιριών μαθησιακής κινητικότητας για νέους, εκπαιδευόμενους, προσωπικό και εργαζόμενους νέους**, και μέσω της ενίσχυσης της συνεργασίας μεταξύ των τομέων της εκπαίδευσης, της νεολαίας και των παραγόντων της αγοράς εργασίας·

– *σχετικοί δείκτες:*

– *ποσοστό των συμμετεχόντων οι οποίοι αύξησαν τις βασικές ικανότητες και/ή δεξιότητές τους που είναι χρήσιμες για την απασχολησιμότητά τους·*

– *% των νέων συμμετεχόντων που δηλώνουν ότι είναι καλύτερα προετοιμασμένοι να συμμετάσχουν στον κοινωνικό και πολιτικό βίο*

Τροπολογία 42

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α) βελτίωση του επιπέδου των βασικών ικανοτήτων, δεξιοτήτων **και γνώσεων** όσον αφορά κυρίως τη σημασία τους για την αγορά εργασίας, **συμμετοχή στην** κοινωνία και στη δημοκρατική ζωή στην Ευρώπη, **καθώς και προώθηση της κοινωνικής ένταξης, ιδίως μέσω αυξημένων ευκαιριών μαθησιακής κινητικότητας για εκπαιδευόμενους κάθε ηλικίας, εκπαιδευτικούς, εκπαιδευτές, εθελοντές, διευθυντές σχολείων και εργαζόμενους**, **καθώς και μέσω της** ενίσχυσης της συνεργασίας μεταξύ των τομέων της εκπαίδευσης, της νεολαίας και των παραγόντων της αγοράς εργασίας·

Τροπολογία

α α) βελτίωση της πρόσβασης των μειονεκτουσών ομάδων και/ή των ομάδων που υποεκπροσωπούνται σε όλα τα προγράμματα κινητικότητας της ΕΕ, σε δραστηριότητες εκπαίδευσης και κατάρτισης και σε δραστηριότητες στον

Τροπολογία 43

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο α β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α β) προώθηση επιχειρηματικών δεξιοτήτων, επαγγελματικής καθοδήγησης για νέους επιχειρηματίες και υποστήριξης της αποτελεσματικής ανάπτυξης δεξιοτήτων για το προσωπικό των ΜΜΕ·

Τροπολογία 44

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β) βελτίωση της ποιότητας, προαγωγή της αριστείας στην καινοτομία και της διεθνοποίησης στο επίπεδο των εκπαιδευτικών ιδρυμάτων, καθώς και στις δραστηριότητες για νέους, κυρίως μέσω της ενίσχυσης της διακρατικής συνεργασίας μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών εκπαίδευσης και κατάρτισης/οργανώσεων νεολαίας και άλλων εμπλεκόμενων μερών·

διαγράφεται

– σχετικοί δείκτες: % των οργανώσεων που έχουν συμμετάσχει στο πρόγραμμα και που έχουν αναπτύξει/υιοθετήσει καινοτόμες μεθόδους

Τροπολογία 45

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ – εισαγωγική φράση

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) προώθηση της δημιουργίας ενός ευρωπαϊκού χώρου διά βίου μάθησης, έναρξη πολιτικών μεταρρυθμίσεων σε εθνικό επίπεδο, υποστήριξη του εκσυγχρονισμού των συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης, συμπεριλαμβανομένης της μη τυπικής μάθησης, **και** υποστήριξη της ευρωπαϊκής συνεργασίας στον τομέα της νεολαίας, κυρίως μέσω της ενίσχυσης της συνεργασίας σε θέματα πολιτικής, της καλύτερης χρήσης των μέσων αναγνώρισης και διαφάνειας και της διάδοσης ορθών πρακτικών·

Τροπολογία

γ) προώθηση της δημιουργίας ενός ευρωπαϊκού χώρου διά βίου μάθησης, έναρξη πολιτικών μεταρρυθμίσεων σε εθνικό, **περιφερειακό και τοπικό** επίπεδο, υποστήριξη του εκσυγχρονισμού των συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης, συμπεριλαμβανομένης της μη τυπικής **και άτυπης** μάθησης, υποστήριξη της ευρωπαϊκής συνεργασίας **και συμπλήρωση των μεταρρυθμίσεων πολιτικής σε τοπικό, περιφερειακό, εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο** στον τομέα της νεολαίας, κυρίως μέσω της ενίσχυσης της συνεργασίας σε θέματα πολιτικής, της καλύτερης χρήσης των μέσων αναγνώρισης και διαφάνειας και της διάδοσης ορθών πρακτικών·

Τροπολογία 46

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ – εδάφιο

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

– *σχετικοί δείκτες: αριθμός κρατών μελών που χρησιμοποιούν τα αποτελέσματα των ανοιχτών μεθόδων συντονισμού για την ανάπτυξη της εθνικής τους πολιτικής*

Τροπολογία

διαγράφεται

Τροπολογία 47

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) ενίσχυση της διεθνούς διάστασης της εκπαίδευσης, της κατάρτισης **και της νεολαίας, ιδίως στην τριτοβάθμια εκπαίδευση**, μέσω της αύξησης της

Τροπολογία

δ) ενίσχυση της διεθνούς διάστασης της εκπαίδευσης **και** κατάρτισης μέσω της αύξησης της ελκυστικότητας των ιδρυμάτων εκπαίδευσης **και κατάρτισης**

ελκυστικότητας των ιδρυμάτων **τριτοβάθμιας** εκπαίδευσης της Ένωσης και της υποστήριξης των εξωτερικών δράσεων της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των αναπτυξιακών της στόχων, μέσω της προώθησης της κινητικότητας και της συνεργασίας μεταξύ των ιδρυμάτων **τριτοβάθμιας εκπαίδευσης** της ΕΕ και των τρίτων χωρών και της στοχευμένης δημιουργίας ικανοτήτων σε τρίτες χώρες.

της Ένωσης και της υποστήριξης της εξωτερικής δράσης της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των αναπτυξιακών της στόχων, μέσω της προώθησης της κινητικότητας και της συνεργασίας μεταξύ των ιδρυμάτων της ΕΕ και των τρίτων χωρών **στο πεδίο της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης και της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης** και της στοχευμένης δημιουργίας ικανοτήτων σε τρίτες χώρες, **καθώς και υποστήριξη της διαφάνειας των ικανοτήτων, προσόντων και δεξιοτήτων σε χώρες εταίρους, μέσω της μεταρρύθμισης των συστημάτων αναγνώρισης επαγγελματικών προσόντων και των εκπαιδευτικών συστημάτων.**

Τροπολογία 48

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ – εδάφιο

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

– σχετικοί δείκτες: αριθμός ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης των τρίτων χωρών που συμμετέχουν στις δράσεις κινητικότητας και συνεργασίας

διαγράφεται

Τροπολογία 49

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο ε – εδάφιο

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

– σχετικοί δείκτες: % των συμμετεχόντων που έχουν αυξήσει τις γλωσσικές δεξιότητές τους

διαγράφεται

Τροπολογία 50

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ – εδάφιο

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

– σχετικοί δείκτες: αριθμός φοιτητών/σπουδαστών που παρακολουθούν κατάρτιση στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων Jean Monnet

διαγράφεται

Τροπολογία 51

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ α (νέο)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

στ α) προαγωγή της ισοτιμίας και της ενεργού συμμετοχής στα κοινά·

Τροπολογία 52

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ β (νέο)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

στ β) προώθηση της ιδιότητας του ευρωπαϊού πολίτη και της ευρωπαϊκής ιδέας μέσω της μάθησης και παροχή χώρων μάθησης για τη συζήτηση των προκλήσεων και των ζητημάτων σχετικά με την ευρωπαϊκή συνοχή.

Τροπολογία 53

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1α. Επιπλέον, το επιμέρους πρόγραμμα «Επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση» επιδιώκει την επίτευξη των ακόλουθων ειδικών στόχων στον τομέα της εκπαίδευσης και κατάρτισης:

α) ενίσχυση της μαθησιακής κινητικότητας για σπουδαστές,

*περιλαμβανομένων μαθητευόμενων,
δασκάλων και εκπαιδευτών·*

*β) αύξηση της ελκυστικότητας και της
αριστείας της επαγγελματικής
εκπαίδευσης και κατάρτισης, μέσω της
προώθησης της ποιότητας και της
αποτελεσματικότητας·*

*γ) προώθηση της επικύρωσης της μη
τυπικής και της άτυπης μάθησης, ιδίως
στο πλαίσιο της συνεχούς επαγγελματικής
εκπαίδευσης και κατάρτισης·*

*δ) προώθηση της ευέλικτης πρόσβασης
στην κατάρτιση και την απόκτηση
προσόντων·*

*ε) προώθηση της πρόσβασης χωρίς
αποκλεισμούς μέσω της υποστήριξης
δεύτερων ευκαιριών για την απόκτηση
βασικών ικανοτήτων και δεξιοτήτων,
ιδίως για άτομα που εγκαταλείπουν
πρόωρα το σχολείο, νέους εκτός
εκπαίδευσης, απασχόλησης ή
κατάρτισης, άτομα με αναπηρίες,
ενήλικες μεγαλύτερης ηλικίας ή άτομα με
μεταναστευτικό ιστορικό·*

*στ) προώθηση της ισορροπίας μεταξύ
εργασίας, προσωπικής ζωής και
μάθησης, ιδίως όσον αφορά τη συνεχή
επαγγελματική εκπαίδευση και
κατάρτιση.*

Τροπολογία 54
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

**1β. Το επιμέρους πρόγραμμα
«Εκπαίδευση ενηλίκων» επιδιώκει την
επίτευξη των ακόλουθων ειδικών στόχων
στον τομέα της εκπαίδευσης των
ενηλίκων:**

**α) ενίσχυση της ευρωπαϊκής συμμετοχής
των ενηλίκων εκπαιδευόμενων,
περιλαμβανομένων των ατόμων**

μεγαλύτερης ηλικίας, ιδίως μέσω σχεδίων κινητικότητας μεταξύ των κρατών μελών·

β) προώθηση της συνεχούς απόκτησης γνώσεων και της συμμετοχής των ενηλίκων σε προγράμματα μάθησης, ιδίως των ενηλίκων με ανεπαρκείς δεξιότητες και χαμηλή κατάρτιση, μέσω της ανάπτυξης μιας κουλτούρας διά βίου μάθησης·

γ) προώθηση της ισορροπίας μεταξύ εργασίας, προσωπικής ζωής και μάθησης·

δ) προώθηση της ανάπτυξης αποτελεσματικών συστημάτων διά βίου προσανατολισμού·

ε) προώθηση της τοπικής και της άτυπης μάθησης·

στ) προώθηση της ενεργού, αυτόνομης και υγιεινής ζωής στην τρίτη ηλικία·

ζ) αναζήτηση καινοτόμων λύσεων για την προαγωγή σε όλη την Ευρώπη μιας δραστήριας ζωής στην τρίτη ηλικία, καθώς και της αλληλεγγύης και του διαλόγου μεταξύ των γενεών και σε διασυνοριακό επίπεδο.

Τροπολογία 55

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1γ. Για τον σκοπό της αξιολόγησης του προγράμματος και των επιμέρους προγραμμάτων του, η Επιτροπή εγκρίνει μετρήσιμους και συναφείς δείκτες για κάθε ειδικό στόχο, σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης του άρθρου 30 παράγραφος 2. Η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη της τους δείκτες που ήδη ισχύουν στον τομέα της εκπαίδευσης και κατάρτισης.

Τροπολογία 56

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Άρθρο 6

Δράσεις του προγράμματος

1. Στον τομέα της εκπαίδευσης, της κατάρτισης και της νεολαίας το πρόγραμμα επιδιώκει την επίτευξη των στόχων του μέσω των ακόλουθων τριών τύπων δράσεων:

- α) μαθησιακή κινητικότητα των ατόμων,**
- β) συνεργασία για καινοτομία και ορθές πρακτικές,**
- γ) υποστήριξη πολιτικών μεταρρυθμίσεων.**

2. Οι ειδικές δραστηριότητες Jean Monnet περιγράφονται στο άρθρο 10.

Αιτιολόγηση

Η εισηγήτρια προτείνει τη μεταφορά του προηγούμενου άρθρου 6 στις γενικές διατάξεις του κανονισμού, καθώς καθορίζει μια δομή για όλες τις δράσεις που προτείνονται στον κανονισμό.

Τροπολογία 57

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) διακρατική κινητικότητα των φοιτητών/σπουδαστών *τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και επαγγελματικής κατάρτισης* καθώς και νέων που συμμετέχουν σε μη τυπικές δραστηριότητες μεταξύ των συμμετεχουσών χωρών που ορίζονται στο άρθρο 18. Αυτή η κινητικότητα μπορεί να πάρει τη μορφή σπουδών σε ίδρυμα-εταίρο, πρακτικής άσκησης στο εξωτερικό ή συμμετοχής σε

Τροπολογία

διαγράφεται

Τροπολογία

α) το επιμέρους πρόγραμμα «Επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση» – διακρατική κινητικότητα των φοιτητών/σπουδαστών, περιλαμβανομένων των μαθητευόμενων, δασκάλων και εκπαιδευτών.

δραστηριότητες στον τομέα της νεολαίας, κυρίως εθελοντισμό. Η κινητικότητα για μεταπτυχιακές σπουδές (Master) υποστηρίζεται μέσω του μηχανισμού εγγύησης φοιτητικών δανείων που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 3.

Τροπολογία 58

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – στοιχείο α α (νέο)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α α) η κινητικότητα των σπουδαστών προκειμένου να εισαχθούν τα «κοινωνικά κριτήρια» στην παροχή των επιχορηγήσεων ERASMUS, που θα επιτρέπουν σε σπουδαστές με χαμηλό εισόδημα να επωφελούνται από τις περιόδους κινητικότητας σπουδαστών χωρίς να φοβούνται ότι δεν θα έχουν επαρκείς χρηματοδοτικούς πόρους·

Τροπολογία 59

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – στοιχείο α β (νέο)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α β) οι εργαζόμενοι σπουδαστές κατά τη μετάβαση στο εξωτερικό, ώστε να τους εκχωρηθεί ταυτόχρονα η δυνατότητα εργασίας (πρακτική άσκηση μερικής απασχόλησης) και σπουδών με αυξημένο όριο επιχορήγησης μέσω της κινητικότητας του προγράμματος ERASMUS. Αυτό θα επέτρεπε έναν συνδυασμό κοινωνικής, ακαδημαϊκής και επαγγελματικής ένταξης στη χώρα υποδοχής και επιπλέον θα προσέγγιζε σπουδαστές, οι οποίοι δεν διακρίνουν όφελος από τη μετάβαση στο εξωτερικό μόνο στο πλαίσιο της κινητικότητας

σπουδαστών.

Τροπολογία 60
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) διακρατική κινητικότητα του προσωπικού, **στις συμμετέχουσες χώρες που ορίζονται στο άρθρο 18**. Αυτή η κινητικότητα μπορεί να **έχει τη μορφή διδασκαλίας ή συμμετοχής σε δραστηριότητες επαγγελματικής ανέλιξης στο εξωτερικό**.

Τροπολογία

β) **το επιμέρους πρόγραμμα «Εκπαίδευση ενηλίκων»** – διακρατική κινητικότητα **των ενηλίκων εκπαιδευόμενων και του προσωπικού εκπαίδευσης των ενηλίκων**. Αυτή η κινητικότητα μπορεί να **περιλαμβάνει επισκέψεις, εργαστήρια, αναλήψεις θέσεων βοηθών, έργα εθελοντισμού και ανταλλαγές για τους συμμετέχοντες στην εκπαίδευση ενηλίκων, περιλαμβανομένων των ατόμων της τρίτης ηλικίας, καθώς και κατάρτιση και επαγγελματική ανέλιξη του προσωπικού εκπαίδευσης των ενηλίκων**.

Τροπολογία 61
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Αυτή η δράση υποστηρίζει επίσης τη διακρατική κινητικότητα των φοιτητών/σπουδαστών, **των νέων** και του προσωπικού προς τις τρίτες χώρες ή από τις τρίτες χώρες όσον αφορά την τριτοβάθμια εκπαίδευση, συμπεριλαμβανομένης της κινητικότητας που οργανώνεται με βάση κοινά, διπλά ή πολλαπλά πτυχία υψηλής ποιότητας ή κοινές προσκλήσεις, καθώς και τη μη τυπική μάθηση.

Τροπολογία

2. Αυτή η δράση υποστηρίζει επίσης τη διακρατική κινητικότητα **των ασκούμενων**, των φοιτητών/σπουδαστών, **των ενηλίκων εκπαιδευόμενων** και του προσωπικού προς τις τρίτες χώρες ή από τις τρίτες χώρες όσον αφορά την τριτοβάθμια εκπαίδευση, **την επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση και την εκπαίδευση ενηλίκων**, συμπεριλαμβανομένης της κινητικότητας που οργανώνεται με βάση κοινά, διπλά ή πολλαπλά πτυχία υψηλής ποιότητας ή κοινές προσκλήσεις, καθώς και τη μη τυπική μάθηση.

Τροπολογία 62

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 8 – παράγραφος 1 – εισαγωγική φράση

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Στο πλαίσιο της δράσης «Συνεργασία για καινοτομία και ορθές πρακτικές» υποστηρίζονται τα ακόλουθα:

Τροπολογία

1. Στο πλαίσιο των επιμέρους προγραμμάτων που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο υποστηρίζονται τα ακόλουθα:

Τροπολογία 63

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 8 – παράγραφος 1 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α α) πλατφόρμες υποστήριξης ΤΠ, συμπεριλαμβανομένης της ηλεκτρονικής αδελφοποίησης, που καλύπτουν τους τομείς της εκπαίδευσης οι οποίοι επιτρέπουν την εκμάθηση μέσω ομοτίμων, την εικονική κινητικότητα και τις ανταλλαγές βέλτιστων πρακτικών, καθώς και το άνοιγμα της πρόσβασης σε συμμετέχοντες από χώρες για τις οποίες εφαρμόζεται η πολιτική γειτονίας.

Τροπολογία 64

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 8 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) διακρατικές συμπράξεις μεταξύ επιχειρήσεων και εκπαιδευτικών ιδρυμάτων με τη μορφή:

– «συμμαχιών γνώσης» μεταξύ ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και επιχειρήσεων για την προώθηση της δημιουργικότητας, της καινοτομίας και της επιχειρηματικότητας μέσω της παροχής

Τροπολογία

Η δράση «Συνεργασία για καινοτομία και ορθές πρακτικές» υποστηρίζει διακρατικές συμπράξεις μεταξύ επιχειρήσεων και εκπαιδευτικών ιδρυμάτων με τη μορφή:

– «συμμαχιών γνώσης» μεταξύ ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και επιχειρήσεων για την προώθηση της δημιουργικότητας, της καινοτομίας και της επιχειρηματικότητας μέσω της παροχής

κατάλληλων ευκαιριών μάθησης, μεταξύ άλλων της ανάπτυξης νέων προγραμμάτων σπουδών·

– «τομεακών συμμαχιών δεξιοτήτων» μεταξύ παρόχων εκπαίδευσης και κατάρτισης και επιχειρήσεων με σκοπό την προώθηση της απασχολησιμότητας, τη διαμόρφωση νέων προγραμμάτων σπουδών για επιμέρους τομείς, την ανάπτυξη καινοτόμων μορφών επαγγελματικής διδασκαλίας και κατάρτισης και την πανενωσιακή εφαρμογή των μέσων για την αναγνώριση των προσόντων.

κατάλληλων ευκαιριών μάθησης, μεταξύ άλλων της ανάπτυξης νέων προγραμμάτων σπουδών·

– «τομεακών συμμαχιών δεξιοτήτων» μεταξύ παρόχων εκπαίδευσης και κατάρτισης και επιχειρήσεων με σκοπό την προώθηση της απασχολησιμότητας, τη διαμόρφωση νέων προγραμμάτων σπουδών για επιμέρους τομείς, την ανάπτυξη καινοτόμων μορφών επαγγελματικής διδασκαλίας και κατάρτισης και την πανενωσιακή εφαρμογή των μέσων για την αναγνώριση των προσόντων.

- Της ευρωπαϊκής σύμπραξης καινοτομίας για την δραστήρια και υγιεινή ζωή στην τρίτη ηλικία, μεταξύ οργανώσεων για τους ηλικιωμένους και εθνικών, περιφερειακών και τοπικών αρχών, προκειμένου να αναπτυχθεί από κοινού και έμπρακτα η έννοια μιας Ευρώπης φιλικής προς όλες τις γενεές στο πλαίσιο της στρατηγικής «Ευρώπη 2020».

Τροπολογία 65

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 8 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1α. Αυτή η δράση υποστηρίζει επίσης την ανάπτυξη, τη δημιουργία ικανοτήτων, την περιφερειακή ολοκλήρωση, την ανταλλαγή γνώσεων και τη διαδικασία εκσυγχρονισμού μέσω συμπράξεων μεταξύ εκπαιδευτικών ιδρυμάτων και οργανώσεων της Ένωσης και τρίτων χωρών, κυρίως για την εκμάθηση μέσω ομοτίμων και για κοινά εκπαιδευτικά προγράμματα, και την προαγωγή της περιφερειακής συνεργασίας, ιδίως με χώρες για τις οποίες εφαρμόζεται η πολιτική γειτονίας.

Τροπολογία 66

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 8 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Αυτή η δράση υποστηρίζει επίσης την ανάπτυξη, τη δημιουργία ικανοτήτων, την περιφερειακή ολοκλήρωση, την ανταλλαγή γνώσεων και τη διαδικασία εκσυγχρονισμού μέσω συμπράξεων μεταξύ ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης της Ένωσης και αντίστοιχων ιδρυμάτων των τρίτων χωρών καθώς και στον τομέα της νεολαίας, κυρίως για την εκμάθηση μέσω ομοτίμων και για κοινά εκπαιδευτικά προγράμματα, προάγοντας την περιφερειακή συνεργασία, ιδίως με χώρες στις οποίες εφαρμόζεται η πολιτική γειτονίας.

Τροπολογία

διαγράφεται

Τροπολογία 67

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 9 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Υποστήριξη για **πολιτικές** μεταρρυθμίσεις

Τροπολογία

υποστήριξη για μεταρρυθμίσεις **πολιτικής και δημιουργία ικανοτήτων.**

Τροπολογία 68

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – εισαγωγική φράση

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Στο πλαίσιο της δράσης για την υποστήριξη πολιτικών μεταρρυθμίσεων περιλαμβάνονται δραστηριότητες που ξεκίνησαν σε επίπεδο Ένωσης και

Τροπολογία

1. Τα επιμέρους προγράμματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο περιλαμβάνουν δραστηριότητες που ξεκίνησαν σε επίπεδο Ένωσης και

αφορούν:

Τροπολογία 69
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) **τις δραστηριότητες σχετικά με** την εφαρμογή του πολιτικού προγράμματος στους τομείς της εκπαίδευσης, της κατάρτισης και της νεολαίας (**ανοιχτές μέθοδοι** συντονισμού), καθώς και **τις διαδικασίες** της Μπολόνιας και της Κοπεγχάγης **και τον συγκροτημένο διάλογο με τους νέους**.

Τροπολογία 70

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) την εφαρμογή των μέσων διαφάνειας της Ένωσης στις συμμετέχουσες χώρες, και ιδίως του Europass, του ευρωπαϊκού πλαισίου επαγγελματικών προσόντων (EQF), του ευρωπαϊκού συστήματος μεταφοράς διδακτικών μονάδων (ECTS), του ευρωπαϊκού συστήματος ακαδημαϊκών μονάδων για την επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση (ECVET) και την υποστήριξη των δικτύων πανενωσιακής εμβέλειας.

αφορούν:

Τροπολογία

α) την εφαρμογή του πολιτικού προγράμματος στους τομείς της εκπαίδευσης **και** κατάρτισης (**ανοιχτή μέθοδος** συντονισμού), καθώς και **την προώθηση του συγκροτημένου διαλόγου και των διαδικασιών** της Μπολόνιας και της Κοπεγχάγης.

Τροπολογία

β) την εφαρμογή των μέσων **αναγνώρισης και** διαφάνειας της Ένωσης στις συμμετέχουσες χώρες, και ιδίως του Europass, του ευρωπαϊκού πλαισίου επαγγελματικών προσόντων (EQF), του ευρωπαϊκού συστήματος μεταφοράς διδακτικών μονάδων (ECTS), του ευρωπαϊκού συστήματος ακαδημαϊκών μονάδων για την επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση (ECVET), **του ευρωπαϊκού πλαισίου αναφοράς για τη διασφάλιση της ποιότητας στην επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση (EQAVET), του Ευρωπαϊκού Μητρώου Οργανισμών Διασφάλισης της Ποιότητας (EQAR), της Ευρωπαϊκής ένωσης για την εξασφάλιση της ποιότητας στην τριτοβάθμια εκπαίδευση (ENQA) και του Youthpass, καθώς και την υποστήριξη των δικτύων πανενωσιακής εμβέλειας**.

Τροπολογία 71

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) τον πολιτικό διάλογο με ευρωπαϊκούς εμπλεκόμενους παράγοντες στον τομέα της εκπαίδευσης, της κατάρτισης **και της νεολαίας**.

Τροπολογία

γ) τον πολιτικό διάλογο με ευρωπαϊκούς εμπλεκόμενους παράγοντες, **και μεταξύ αυτών**, στον τομέα της εκπαίδευσης **και** της κατάρτισης.

Τροπολογία 72

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ α) την ειδική και διατηρήσιμη υποστήριξη μέσω επιχορηγήσεων λειτουργίας προς ευρωπαϊκές οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών που δραστηριοποιούνται στους τομείς της εκπαίδευσης και κατάρτισης, της διά βίου μάθησης και της νεολαίας.

Τροπολογία 73

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

δ) το ευρωπαϊκό φόρουμ νεολαίας, τα εθνικά κέντρα ακαδημαϊκής αναγνώρισης (NARIC), τα δίκτυα Eurydice, Euroguidance και Eurodesk, καθώς και τις εθνικές υπηρεσίες υποστήριξης της ηλεκτρονικής αδελφοποίησης, τα εθνικά κέντρα Europass και τα εθνικά κέντρα πληροφόρησης στις χώρες στις οποίες εφαρμόζεται η πολιτική γειτονίας ή στις υπό προσχώρηση χώρες, στις υποψήφιες χώρες και στις δυνάμει υποψήφιες χώρες που δεν συμμετέχουν πλήρως στο

δ) το ευρωπαϊκό φόρουμ νεολαίας, **η ευρωπαϊκή πλατφόρμα της κοινωνίας των πολιτών για τη διά βίου μάθηση**, τα εθνικά κέντρα ακαδημαϊκής αναγνώρισης (NARIC), τα δίκτυα Eurydice, Euroguidance και Eurodesk, καθώς και τις εθνικές υπηρεσίες υποστήριξης της ηλεκτρονικής αδελφοποίησης, τα εθνικά κέντρα Europass και τα εθνικά κέντρα πληροφόρησης στις χώρες στις οποίες εφαρμόζεται η πολιτική γειτονίας ή στις υπό προσχώρηση χώρες, στις υποψήφιες

πρόγραμμα.

χώρες και στις δυνάμει υποψήφιες χώρες που δεν συμμετέχουν πλήρως στο πρόγραμμα.

Τροπολογία 74

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – στοιχείο γ – σημείο ii α (νέο)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ii α) Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Δημόσιας Διοίκησης (EIPA), Μάαστριχτ·

Τροπολογία 75

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – στοιχείο γ – σημείο ii β (νέο)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ii β) Ακαδημία Ευρωπαϊκού Δικαίου, Τρίερ·

Τροπολογία 76

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – στοιχείο γ – σημείο ii γ (νέο)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ii γ) Ευρωπαϊκή υπηρεσία για την ανάπτυξη της εκπαίδευσης στον τομέα των ειδικών αναγκών, Οdense·

Τροπολογία 77

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – στοιχείο γ – σημείο ii δ (νέο)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ii δ) Διεθνές Κέντρο Ευρωπαϊκής Κατάρτισης (CIFE), Νίκαια.

Τροπολογία 78

Πρόταση κανονισμού Κεφάλαιο 2α – τίτλος (νέος)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IIα **Νεολαία**

Τροπολογία 79

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 10 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 10α

Ειδικοί στόχοι

1. Σύμφωνα με τον γενικό στόχο, το πρόγραμμα επιδιώκει την επίτευξη των ακόλουθων ειδικών στόχων στον τομέα της νεολαίας, ιδίως με την αναγνώριση της άτυπης μάθησης μέσω εργασίας νέων και εθελοντικής εργασίας, λαμβάνοντας ιδιαίτερα υπόψη τις ανάγκες των νέων με περιορισμένες ευκαιρίες ανέλιξης, και ιδίως των ατόμων που εμπίπτουν στην επονομαζόμενη κατηγορία NEET («not in education, employment, or training» - «εκτός εκπαίδευσης, απασχόλησης ή κατάρτισης»):

α) προώθηση της διαπολιτισμικής μάθησης και ανεκτικότητας, για τη βελτίωση του επιπέδου των σημαντικότερων ικανοτήτων και δεξιοτήτων των νέων, περιλαμβανομένων και των νέων με λιγότερες ευκαιρίες, καθώς και προαγωγή της συμμετοχής τους στον δημοκρατικό βίο της Ευρώπης και στην αγορά εργασίας, της ενεργού συμμετοχής τους στα κοινά, της επιχειρηματικότητάς τους, της κοινωνικής ένταξης και της αλληλεγγύης,

ιδίως μέσω της αύξησης των ευκαιριών μαθησιακής κινητικότητας των νέων σε ατομικό και συλλογικό επίπεδο, των ατόμων που δραστηριοποιούνται στον τομέα της εργασίας των νέων ή των οργανώσεων και των στελεχών νεολαίας, και μέσω της ενισχυμένης σύνδεσης των πεδίων της νεολαίας και της αγοράς εργασίας·

β) προώθηση της ανάπτυξης, της καινοτομίας, της διεθνοποίησης και της βελτίωσης της ποιότητας στο πεδίο του έργου για τους νέους, κυρίως μέσω της ενισχυμένης συνεργασίας μεταξύ οργανώσεων νέων ή/και άλλων εμπλεκόμενων φορέων,

γ) υποστήριξη της ευρωπαϊκής συνεργασίας και συμπλήρωση των μεταρρυθμίσεων πολιτικής σε τοπικό, περιφερειακό και εθνικό επίπεδο στη νεολαία, ανάπτυξη των γνώσεων και μιας πολιτικής για τη νεολαία βασιζόμενης σε απτά στοιχεία και αναγνώριση της μη τυπικής και της άτυπης μάθησης, ιδίως μέσω ενισχυμένης συνεργασίας όσον αφορά τις πολιτικές, μέσω της βελτιωμένης χρήσης των μέσων της Ένωσης για τη διαφάνεια και την αναγνώριση, καθώς και για τη διάδοση βέλτιστων πρακτικών,

δ) ενίσχυση της διεθνούς διάστασης των δραστηριοτήτων στον τομέα της νεολαίας ως συμπλήρωμα της εξωτερικής δράσης της Ένωσης, ιδίως μέσω της προαγωγής της κινητικότητας και της συνεργασίας μεταξύ ενδιαφερόμενων φορέων της Ένωσης και ενδιαφερόμενων φορέων από τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς στον τομέα της νεολαίας και μέσω της στοχοθετημένης οικοδόμησης ικανοτήτων σε τρίτες χώρες.

2. Με στόχο την αξιολόγηση του προγράμματος, η Επιτροπή θα εγκρίνει μετρήσιμους και συναφείς δείκτες για κάθε ειδικό στόχο, σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης του άρθρου 30

παράγραφος 2. Η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη της τους δείκτες που ήδη ισχύουν στον τομέα της νεολαίας.

Τροπολογία 80
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 10β

Δράσεις του προγράμματος

Στον τομέα της νεολαίας, το πρόγραμμα επιδιώκει την εκπλήρωση των στόχων του μέσω των ακόλουθων τύπων δράσεων:

- α) μαθησιακή κινητικότητα ατόμων·*
- β) Συνεργασία για την καινοτομία και τις ορθές πρακτικές·*
- γ) υποστήριξη για μεταρρυθμίσεις πολιτικής και δημιουργία ικανοτήτων.*

Τροπολογία 81

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 10γ

Μαθησιακή κινητικότητα ατόμων

1. Στο πλαίσιο της μαθησιακής κινητικότητας των ατόμων υποστηρίζονται τα ακόλουθα:

- α) η κινητικότητα των νέων που συμμετέχουν σε δραστηριότητες μη τυπικής και άτυπης μάθησης μεταξύ των συμμετεχουσών χωρών όπως ορίζεται στο άρθρο 18· η κινητικότητα αυτή μπορεί να λάβει τη μορφή ανταλλαγών νέων και εθελοντισμού μέσω της*

Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εθελοντισμού, περιλαμβανομένων προπαρασκευαστικών επισκέψεων και ενημερωτικών συναντήσεων·

β) η κινητικότητα ατόμων που δραστηριοποιούνται στο έργο της νεολαίας ή σε οργανώσεις νεολαίας, καθώς και στελεχών της νεολαίας· Η κινητικότητα αυτή μπορεί να αφορά σεμινάρια, δραστηριότητες επιμόρφωσης και δικτύωσης, καθώς και δραστηριότητες απόκτησης ικανοτήτων για την απόκτηση των απαραίτητων βασικών δεξιοτήτων·

(γ) η πρόσβαση των μειονεκτουσών ομάδων και/ή των ομάδων που υποεκπροσωπούνται σε όλα τα προγράμματα κινητικότητας της ΕΕ, σε δραστηριότητες εκπαίδευσης και κατάρτισης καθώς και σε δραστηριότητες στον τομέα της νεολαίας.

2. Μέσω της δράσης υποστηρίζεται επίσης η διεθνής κινητικότητα των νέων, των ατόμων που δραστηριοποιούνται σε έργα νεολαίας και των στελεχών νεολαίας, από και προς τρίτες χώρες.

Τροπολογία 82

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 10 δ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 10δ

*Συνεργασία για την καινοτομία και τις
ορθές πρακτικές*

*1. Στο πλαίσιο της δράσης «Συνεργασία
για καινοτομία και ορθές πρακτικές»
υποστηρίζονται τα ακόλουθα:*

*α) στρατηγικές συμπράξεις μεταξύ
οργανώσεων που δραστηριοποιούνται
στον τομέα της νεολαίας, οι οποίες
αποσκοπούν στην υλοποίηση κοινών*

πρωτοβουλιών – μεταξύ των οποίων πρωτοβουλίες της νεολαίας και σχέδια για την αγωγή του πολίτη – και στην ανάπτυξη της ενεργού συμμετοχής στα κοινά, της συμμετοχής στη δημοκρατική ζωή και στην ανάπτυξη επιχειρηματικού πνεύματος, μέσω της μάθησης από ομοτίμους και ανταλλαγής πείρας·

β) έργα για την ανάπτυξη και υλοποίηση καινοτόμων προσεγγίσεων στον τομέα της εργασίας των νέων·

γ) διαδραστικές και αμοιβαίες δυνατότητες μάθησης με τη μορφή προγραμμάτων ανταλλαγών, σεμιναρίων και συνεδρίων για την εργασία των νέων και την εθελοντική εργασία με στόχο την ανταλλαγή εμπειριών και βέλτιστων πρακτικών·

δ) διακρατικές συμπράξεις μεταξύ επιχειρήσεων και ιδρυμάτων στον τομέα της νεολαίας·

ε) πλατφόρμες υποστήριξης ΤΠ (τεχνολογία της πληροφορίας) στον τομέα της νεολαίας που επιτρέπουν τη μάθηση από ομοτίμους, τα έργα νέων βασισμένα στη γνώση και τις ανταλλαγές βέλτιστων πρακτικών.

2. Η δράση αυτή υποστηρίζει εξάλλου την ανάπτυξη, την ανάπτυξη ικανοτήτων και τις ανταλλαγές γνώσεων στον τομέα της νεολαίας μέσω συνεργασιών μεταξύ της Ένωσης και τρίτων χωρών, και ιδίως χωρών στις οποίες εφαρμόζεται η πολιτική γειτονίας, ιδιαίτερα μέσω της μάθησης από ομοτίμους.

Τροπολογία 83

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 ε (νέο)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 10ε

*Υποστήριξη για μεταρρυθμίσεις
πολιτικής*

1. Η υποστήριξη για μεταρρυθμίσεις πολιτικής περιλαμβάνει δραστηριότητες που αφορούν:

α) την εφαρμογή του προγράμματος πολιτικής της Ένωσης στον τομέα της νεολαίας, χρησιμοποιώντας την ανοιχτή μέθοδο συντονισμού·

β) την εφαρμογή διαφάνειας και μέσω αναγνώρισης των προσόντων στα συμμετέχοντα κράτη μέλη της Ένωσης, ιδίως του Youthpass, και υποστήριξη των δικτύων πανενοσιακής εμβέλειας και ευρωπαϊκών ΜΚΟ νεολαίας·

γ) τον διάλογο πολιτικής με σχετικούς ευρωπαϊκούς ενδιαφερόμενους φορείς και μεταξύ σχετικών ευρωπαϊκών ενδιαφερόμενων φορέων στον τομέα της νεολαίας, συμπεριλαμβανομένου του δομημένου διαλόγου με τους νέους·

δ) το ευρωπαϊκό φόρουμ νεολαίας, κέντρα πόρων για την ανάπτυξη της εργασίας στον τομέα της νεολαίας και το δίκτυο Eurodesk.

2. Αυτή η δράση υποστηρίζει επίσης τον διάλογο πολιτικής με τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς.

Τροπολογία 84

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 11 – στοιχείο γ – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) η προώθηση της κοινωνικής ένταξης, των ίσων ευκαιριών και της επωφελούς για την υγεία σωματική άσκηση μέσω αυξημένης συμμετοχής στον αθλητισμό.

Τροπολογία

γ) Η προώθηση των **εθελοντικών δραστηριοτήτων στον αθλητισμό, καθώς και** της κοινωνικής ένταξης, των ίσων ευκαιριών και της επωφελούς για την υγεία σωματικής άσκησης μέσω αυξημένης συμμετοχής στον αθλητισμό.

Τροπολογία 85

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) 16 741 738 000 ευρώ για τις δράσεις στον τομέα της εκπαίδευσης, της κατάρτισης και της νεολαίας, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1·

Τροπολογία

α) 16.741.738.000 ευρώ για τις δράσεις στον τομέα της εκπαίδευσης **και** κατάρτισης, **εκ των οποίων τουλάχιστον [xxx] ευρώ για τη νεολαία**, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 **και το άρθρο 10β**·

Τροπολογία 86

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 13 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Εκτός από το χρηματοδοτικό κονδύλιο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και για την προώθηση της διεθνούς διάστασης της **τριτοβάθμιας** εκπαίδευσης, ένα ενδεικτικό ποσό ύψους 1 812 100 000 ευρώ από τα διάφορα εξωτερικά μέσα (μηχανισμός συνεργασίας για την ανάπτυξη, ευρωπαϊκός μηχανισμός γειτονίας, μηχανισμός προενταξιακής βοήθειας, μηχανισμός σύμπραξης και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης) θα κατανεμηθεί στις δράσεις μαθησιακής κινητικότητας με προορισμό ή προέλευση χώρες εκτός εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 και στον διάλογο σχετικά με τη συνεργασία και στον πολιτικό διάλογο με αρχές/ιδρύματα/οργανώσεις από τις εν λόγω χώρες. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού θα εφαρμόζονται στη χρήση αυτών των κονδυλίων.

Τροπολογία

2. Εκτός από το χρηματοδοτικό κονδύλιο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και για την προώθηση της διεθνούς διάστασης της εκπαίδευσης **και κατάρτισης**, ένα ενδεικτικό ποσό ύψους 1.812.100.000 ευρώ από τα διάφορα εξωτερικά μέσα (μηχανισμός συνεργασίας για την ανάπτυξη, ευρωπαϊκός μηχανισμός γειτονίας, μηχανισμός προενταξιακής βοήθειας, μηχανισμός σύμπραξης και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης) θα κατανεμηθεί στις δράσεις μαθησιακής κινητικότητας με προορισμό ή προέλευση χώρες εκτός εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 και στον διάλογο σχετικά με τη συνεργασία και στον πολιτικό διάλογο με αρχές/ιδρύματα/οργανώσεις από τις εν λόγω χώρες. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού θα εφαρμόζονται στη χρήση αυτών των κονδυλίων.

Τροπολογία 87

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 13 – παράγραφος 3 – εισαγωγική φράση

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Σύμφωνα με την προβλεπόμενη προστιθέμενη αξία των τριών τύπων δράσεων που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1, και τις αρχές της κρίσιμης μάζας, της συγκέντρωσης, της αποτελεσματικότητας και της απόδοσης, η ενδεικτική κατανομή του ποσού που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο α) είναι η εξής:

Τροπολογία

3. Σύμφωνα με την προβλεπόμενη προστιθέμενη αξία των τριών τύπων δράσεων που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 **και στο άρθρο 10β**, και τις αρχές της κρίσιμης μάζας, της συγκέντρωσης, της αποτελεσματικότητας και της απόδοσης, η ενδεικτική κατανομή του ποσού που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο α) είναι η εξής:

Τροπολογία 88

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 13 – παράγραφος 3 – περίπτωση 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

– το [4%] του ποσού αυτού διατίθεται για την υποστήριξη των πολιτικών μεταρρυθμίσεων·

Τροπολογία

– το [4%] του ποσού αυτού διατίθεται για την υποστήριξη των πολιτικών μεταρρυθμίσεων **και της δημιουργίας ικανοτήτων**·

Τροπολογία 89

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 13 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 α (νέο)

Texte proposé par la Commission

Σύμφωνα με το στοιχείο α) της παραγράφου 1 και για να εξασφαλιστεί ότι τα επίπεδα χρηματοδότησης που διατίθενται στις κύριες κατηγορίες ενδιαφερομένων και δικαιούχων δεν θα μειωθούν κάτω από τα εγγυημένα επίπεδα που προβλέπουν τα προγράμματα διά βίου μάθησης «Νεολαία σε δράση» και Erasmus Mundus για την περίοδο 2007-2013, η διάθεση στους κύριους τομείς της εκπαίδευσης δεν θα είναι χαμηλότερη από:

– τριτοβάθμια εκπαίδευση: [30%]·

- επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση: [20%].
- σχολική εκπαίδευση: [12%].
- εκπαίδευση ενηλίκων, περιλαμβανομένων των ατόμων της τρίτης ηλικίας: [8%].
- νεολαία: [12%].

Τροπολογία 90

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3α. Ένα επαρκές ποσό των χρηματοδοτικών πόρων διατίθεται για την αποτελεσματική εφαρμογή της αρχής της εταιρικής σχέσης, καθώς και για δραστηριότητες απόκτησης ικανοτήτων και επάρκειας των κοινωνικών εταίρων και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών που εμπλέκονται άμεσα ή έμμεσα στην εφαρμογή των δραστηριοτήτων του προγράμματος.

Τροπολογία 91

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4. Τα κονδύλια που διατίθενται για το πρόγραμμα μπορούν επίσης να καλύψουν τις δαπάνες σχετικά με την προετοιμασία, την παρακολούθηση, τον διαχειριστικό και οικονομικό έλεγχο και τις δραστηριότητες αξιολόγησης που απαιτούνται για τη διαχείριση του προγράμματος και την επίτευξη των στόχων του· ειδικότερα, μελέτες, συσκέψεις εμπειρογνομόνων, δράσεις πληροφόρησης και επικοινωνιακής προβολής, **συμπεριλαμβανομένης της**

4. Τα κονδύλια που προορίζονται για το πρόγραμμα μπορούν επίσης να καλύπτουν δαπάνες για δραστηριότητες προπαρασκευής, παρακολούθησης, διαχειριστικού ελέγχου, λογιστικού ελέγχου και αξιολόγησης, οι οποίες απαιτούνται για τη διαχείριση του προγράμματος και την επίτευξη των στόχων του **καθώς και για την τήρηση της αρχής της εταιρικής σχέσης·** ειδικότερα, μελέτες, συσκέψεις

εταιρικής επικοινωνίας για τις πολιτικές προτεραιότητες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο βαθμό που αφορούν τους γενικούς στόχους του παρόντος κανονισμού, δαπάνες που συνδέονται με την ΤΠ που εστιάζεται στην επεξεργασία και ανταλλαγή πληροφοριών, μαζί με κάθε άλλη δαπάνη διοικητικής και τεχνικής βοήθειας που πραγματοποιεί η Επιτροπή για τη διαχείριση του προγράμματος.

εμπειρογνομόνων και ενδιαφερόμενων φορέων, δράσεις πληροφόρησης και επικοινωνιακής προβολής, δαπάνες που συνδέονται με την ΤΠ που εστιάζεται στην επεξεργασία και ανταλλαγή πληροφοριών, μαζί με κάθε άλλη δαπάνη διοικητικής και τεχνικής βοήθειας που πραγματοποιεί η Επιτροπή για τη διαχείριση του προγράμματος.

Τροπολογία 92

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 13 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

6. Τα κονδύλια για τη μαθησιακή κινητικότητα των ατόμων σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο α), τα οποία πρέπει να διαχειριστεί ο εθνικός οργανισμός, κατανέμονται με βάση τον πληθυσμό και το κόστος ζωής στο κράτος μέλος, την απόσταση μεταξύ των πρωτευουσών των κρατών μελών και την απόδοση. Η παράμετρος της απόδοσης αντιστοιχεί στο 25% του συνολικού κονδυλίου σύμφωνα με τα κριτήρια που αναφέρονται στις παραγράφους 7 και 8.

Τροπολογία

6. Τα κονδύλια για τη μαθησιακή κινητικότητα των ατόμων σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο α) **και με το άρθρο 10β, στοιχείο α)**, τα οποία πρέπει να διαχειριστεί ο εθνικός οργανισμός, κατανέμονται με βάση τον πληθυσμό και το κόστος ζωής στο κράτος μέλος, την απόσταση μεταξύ των πρωτευουσών των κρατών μελών και την απόδοση. Η παράμετρος της απόδοσης αντιστοιχεί στο 25% του συνολικού κονδυλίου σύμφωνα με τα κριτήρια που αναφέρονται στις παραγράφους 7 και 8. **Τα κονδύλια για στρατηγικές συμπράξεις που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχείο α) και στο άρθρο 10δ παράγραφος 1 στοιχείο α) που πρέπει να επιλέξει και να διαχειριστεί ο εθνικός οργανισμός κατανέμονται με βάση τα κριτήρια που καθορίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης του άρθρου 30 παράγραφος 2. Η σχετική διαδικασία πρέπει, στο μέτρο του δυνατού, να χαρακτηρίζεται από ουδετερότητα σε σχέση με τα διάφορα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης των κρατών μελών, να μη δημιουργεί ουσιώδεις μειώσεις του ετήσιου προϋπολογισμού που διατίθεται στα**

κράτη μέλη κατ' έτος και να ελαχιστοποιεί τυχόν σημαντικές ανισορροπίες σε επίπεδο των προβλεπόμενων ενισχύσεων.

Τροπολογία 93
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 15 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) την κατανομή των κονδυλίων σχετικά με τους κύριους **εκπαιδευτικούς** τομείς, με σκοπό να διασφαλιστεί, έως το τέλος του προγράμματος, διάθεση κονδυλίων που θα εγγυώνται σημαντικό συστημικό αντίκτυπο.

Τροπολογία

β) την κατανομή των κονδυλίων σχετικά με τους κύριους τομείς **εκπαίδευσης και κατάρτισης, νεολαίας και αθλητισμού**, με σκοπό να διασφαλιστεί, έως το τέλος του προγράμματος, διάθεση κονδυλίων που θα εγγυώνται σημαντικό **θεσμικό και** συστημικό αντίκτυπο.

Τροπολογία 94

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 15 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3α. Μια τελική αξιολόγηση του προγράμματος διαβιβάζεται από την Επιτροπή στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών το αργότερο στις 30 Ιουνίου 2022.

Τροπολογία 95

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 16 – παράγραφος 4 – περίπτωση 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

– «**Erasmus** — τριτοβάθμια εκπαίδευση», που θα αφορά όλα τα είδη τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στην Ευρώπη και διεθνώς

Τροπολογία

– «Τριτοβάθμια εκπαίδευση», που θα αφορά όλα τα είδη τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στην Ευρώπη και διεθνώς

Τροπολογία 96

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 16 – παράγραφος 4 – περίπτωση 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

– «*Erasmus* — κατάρτιση», που θα αφορά την επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση **και την εκπαίδευση ενηλίκων**

Τροπολογία

– «*Επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση*», που θα αφορά την επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση

Τροπολογία 97

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 16 – παράγραφος 4 – περίπτωση 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

– «*Εκπαίδευση ενηλίκων*», που θα αφορά **την εκπαίδευση των ενηλίκων**

Τροπολογία 98

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 16 – παράγραφος 4 – περίπτωση 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

– «*Erasmus* — *σχολεία*», που θα αφορά τη σχολική εκπαίδευση

– «*Σχολεία*», που θα αφορά τη σχολική εκπαίδευση

Τροπολογία 99

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 16 – παράγραφος 4 – περίπτωση 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

– «*Erasmus* — *συμμετοχή των νέων*», που θα αφορά τη μη τυπική εκπαίδευση των νέων.

– «*Συμμετοχή των νέων*», που θα αφορά τη μη τυπική εκπαίδευση των νέων.

Τροπολογία 100

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 16 – παράγραφος 4 – περίπτωση 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

– «Αθλητισμός», που θα αφορά τις δραστηριότητες στον τομέα του αθλητισμού.

Τροπολογία 101

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 17 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Κάθε δημόσιος **και** ιδιωτικός οργανισμός που δραστηριοποιείται **στους τομείς** της εκπαίδευσης, της κατάρτισης, της νεολαίας και του **μαζικού λαϊκού** αθλητισμού μπορεί να υποβάλει αίτηση στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος.

1. Κάθε δημόσιος **ή** ιδιωτικός οργανισμός που δραστηριοποιείται **στα πεδία** της εκπαίδευσης, της κατάρτισης, της νεολαίας και του αθλητισμού μπορεί να υποβάλει αίτηση στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος. **Στην περίπτωση του άρθρου 10γ παράγραφος 1 στοιχείο α) και του άρθρου 10δ παράγραφος 1 στοιχείο α), το πρόγραμμα αποσκοπεί επίσης στην υποστήριξη των ομάδων νέων που δραστηριοποιούνται στην εργασία των νέων, αλλά όχι απαραίτητα στο πλαίσιο μιας οργάνωσης νεολαίας.**

Τροπολογία 102

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 17 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Κατά την υλοποίηση του προγράμματος, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι καταβάλλονται ιδιαίτερες προσπάθειες για να **διευκολυνθεί** η συμμετοχή ατόμων που αντιμετωπίζουν δυσκολίες για εκπαιδευτικούς, κοινωνικούς λόγους, λόγους που αφορούν το φύλο, σωματικούς, ψυχολογικούς,

2. Κατά την υλοποίηση του προγράμματος, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι καταβάλλονται ιδιαίτερες προσπάθειες για να **προωθηθεί η κοινωνική ένταξη και** η συμμετοχή ατόμων που **υποεκπροσωπούνται ή μειονεκτούν καθώς και ατόμων με ειδικές ανάγκες, με λιγότερες ευκαιρίες, που**

γεωγραφικούς, οικονομικούς και πολιτισμικούς λόγους.

αντιμετωπίζουν δυσκολίες για εκπαιδευτικούς, κοινωνικούς, εθνοτικούς λόγους, λόγους που αφορούν το φύλο, σωματικούς, ψυχολογικούς, γεωγραφικούς, οικονομικούς και πολιτισμικούς λόγους.

Τροπολογία 103

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 17 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Η προσβασιμότητα και η διαφάνεια των διοικητικών διαδικασιών θεωρούνται ζωτικής σημασίας δείκτες για την ποιότητα και την απόδοση του προγράμματος.

Τροπολογία 104

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 21 – παράγραφος -1 (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

-1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ο όρος «εθνική αρχή» μπορεί να αφορά μία ή περισσότερες εθνικές αρχές σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική.

Τροπολογία 105

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 21 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα για την άρση των νομικών και διοικητικών εμποδίων για την ορθή λειτουργία του προγράμματος, συμπεριλαμβανομένης της **χορήγησης θεωρήσεων** διαβατηρίου.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα για την άρση των νομικών και διοικητικών εμποδίων για την ορθή λειτουργία του προγράμματος, συμπεριλαμβανομένης της **απλοποίησης των διαδικασιών σχετικά με τις**

Τροπολογία 106

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 21 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Μέσα σε τρεις μήνες από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, η εθνική αρχή διορίζει έναν ενιαίο συντονιστικό φορέα, εφεξής «εθνικός οργανισμός». Η εθνική αρχή παρέχει στην Επιτροπή μια κατάλληλη εκ των προτέρων αξιολόγηση συμμόρφωσης, από την οποία προκύπτει ότι ο εθνικός οργανισμός τηρεί τις διατάξεις του άρθρου 55 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο vi) και του άρθρου 57 παράγραφοι 1, 2 και 3 του κανονισμού αριθ. XX/2012, και του άρθρου X του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού της αριθ. XX/2012, καθώς και τις απαιτήσεις της Ένωσης σχετικά με τα πρότυπα εσωτερικού ελέγχου για εθνικούς οργανισμούς και τους κανόνες διαχείρισης των κονδυλίων του προγράμματος από τους εθνικούς οργανισμούς για την παροχή επιχορηγήσεων.

Τροπολογία 107

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 22 – παράγραφος -1 (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία 108

Τροπολογία

3. Μέσα σε τρεις μήνες από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, η εθνική αρχή διορίζει έναν ενιαίο συντονιστικό φορέα **ή φορείς**, εφεξής «εθνικός οργανισμός». Η εθνική αρχή παρέχει στην Επιτροπή μια κατάλληλη εκ των προτέρων αξιολόγηση συμμόρφωσης, από την οποία προκύπτει ότι ο εθνικός οργανισμός τηρεί τις διατάξεις του άρθρου 55 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο vi) και του άρθρου 57 παράγραφοι 1, 2 και 3 του κανονισμού αριθ. XX/2012, και του άρθρου X του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού της αριθ. XX/2012, καθώς και τις απαιτήσεις της Ένωσης σχετικά με τα πρότυπα εσωτερικού ελέγχου για εθνικούς οργανισμούς και τους κανόνες διαχείρισης των κονδυλίων του προγράμματος από τους εθνικούς οργανισμούς για την παροχή επιχορηγήσεων.

Τροπολογία

-1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ο όρος «εθνικός οργανισμός» μπορεί να αφορά έναν ή περισσότερους εθνικούς οργανισμούς σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική.

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 22 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2, οι αποφάσεις σχετικά με την επιλογή και τις απονομές για τις στρατηγικές συμπράξεις της παραγράφου 2 στοιχείο β) μπορούν να λαμβάνονται συγκεντρωτικά, εφόσον ληφθεί σχετική απόφαση με τη διαδικασία εξέτασης του άρθρου 30 παράγραφος 2 και μόνο σε ειδικές περιπτώσεις όταν η εν λόγω συγκέντρωση μπορεί να αιτιολογηθεί δεόντως.

Τροπολογία 109

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 22 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Ο εθνικός οργανισμός δίνει τη δυνατότητα σε τοπικές και περιφερειακές αρχές και εμπλεκόμενους παράγοντες να συμμετέχουν στη διαμόρφωση της εφαρμογής και της παρακολούθησης των έργων.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Τίτλος	"ERASMUS ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ" - Το πρόγραμμα της Ένωσης για την παιδεία, την επαγγελματική κατάρτιση, τη νεολαία και τον αθλητισμό	
Έγγραφο αναφοράς	COM(2011)0788 – C7-0436/2011 – 2011/0371(COD)	
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	CULT 13.12.2011	
Γνωμοδότηση της Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	EMPL 13.12.2011	
Συντάκτης(τρια) γνωμοδότησης Ημερομηνία ορισμού	Vilija Blinkevičiūtė 15.12.2011	
Εξέταση στην επιτροπή	10.7.2012	8.10.2012

Ημερομηνία έγκρισης	9.10.2012
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+ : 40 - : 1 0 : 4
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Regina Bastos, Edit Bauer, Heinz K. Becker, Jean-Luc Bennahmias, Phil Bennion, Pervenche Berès, Viliija Blinkevičiūtė, Philippe Boulland, Milan Cabrnoch, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Minodora Cliveti, Emer Costello, Karima Delli, Richard Falbr, Thomas Händel, Marian Harkin, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Ádám Kósa, Jean Lambert, Patrick Le Hyaric, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Óry, Siiri Oviir, Κωνσταντίνος Πουπάκης, Σουλβάνα Ράπτη, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck, Traian Ungureanu, Andrea Zanonì
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Malika Benarab-Attou, Edite Estrela, Ria Oomen-Ruijten, Αντιγόνη Παπαδοπούλου, Csaba Sógor, Sampo Terho, Gabriele Zimmer